

CZ Pevně věříme, že s používáním našeho výrobku budete spokojeni a zveme Vás k seznámení se s širokou nabídkou produktů naší firmy **MPM**

DE Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitgefächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen

EE Meie soov on, et te naudite meie toodete kasutamist ja soovitame teil kasutada meie laiaulatuslikku kaubanduslikku pakumist **MPM**

EL Σας ευχόμαστε ικανοποίηση με τη χρήση του προϊόντος μας και σας προσκαλούμε να επωφεληθείτε από την ευρεία εμπορική προσφορά της εταιρείας **MPM**

EN We wish you satisfaction from using the product and invite you to check a wide range of other **MPM** appliances

ES Le deseamos satisfacción con el uso de nuestro producto y le invitamos a aprovechar la amplia oferta comercial de nuestra empresa **MPM**

FR Nous vous souhaitons satisfaction avec l'utilisation de notre produit et vous invitons à profiter de l'offre commerciale étendue de notre entreprise **MPM**

HU Reméljük, termékünk használatával elégedett lesz, és meghívjuk, hogy ismerje meg cégünk széles kereskedelmi kínálatát **MPM**

IT Vi auguriamo soddisfazione di utilizzo del nostro prodotto e vi invitiamo a usufruire dell'ampia offerta commerciale della ditta **MPM**

LT Linkime maloniai naudotis mūsų gaminiu ir kviečiame pasinaudoti plačiu bendrovės komerciniu pasiūlymu **MPM**

LV Vēlam jums gūtu prieku, lietojot mūsu produktu, un aicinām jūs izmantot mūsu uzņēmuma plašo piedāvājumu **MPM**

NL Wij hopen dat u tevreden zult zijn met ons product en heten u van harte welkom om gebruik te maken van ons brede assortiment **MPM**

PL Życzymy zadowolenia z użytkowania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty handlowej firmy **MPM**

RO Vă dorim satisfacție cu utilizarea produsului nostru și vă invităm să profitați de oferta comercială largă a companiei **MPM**

RU Желаем получить удовольствие от использования нашего продукта и приглашаем воспользоваться широким коммерческим предложением компании **MPM**

SK Prajeme vám veľa spokojnosti s používaním nášho výrobku a odporúčame vám aj ostatné výrobky z našej bohatej obchodnej ponuky **MPM**

UA Бажаємо задоволення від користування нашим виробом і запрошуємо скористатися широкою комерційною пропозицією компанії **MPM**

MPM

MPR-25

ŽEHLIČKA NA VLASY
HAARGLÄTTER
JUUSTE SIRGENDAJA
ΙΣΙΩΜΑ ΜΑΜΜΙΩΝ
HAIR STRAIGHTENER
PLANCHA DE PELO
LISSEUR À CHEVEUX
HAJKIEGYENESÍTŐ
PIASTRA PER CAPELLI
PLAUKŲ TIESINTUVAS
MATU TAISNOTĀJS
STIJLTANG
PROSTOWNICA
PLACA DE PĂR
ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС
ŽEHLIČKA NA VLASY
ВИПРЯМЛЯЧ ДЛЯ ВОЛОССЯ



CZ	NÁVOD K OBSLUZE	3
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	8
EE	KASUTUSJUHEND	13
EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	18
EN	USER MANUAL	24
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	29
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR	34
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	39
IT	MANUALE D'USO	44
LT	VARTOTOJO VADOVAS	49
LV	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	54
NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING	59
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	64
RO	MANUAL DE UTILIZARE	69
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	74
SK	POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	80
UA	ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА	85

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 5234, fax: (22) 380 5272, BDO: 000027599



Jonization - prevents electrification of hair



5-stage temperature control:
150°C, 170°C, 190°C, 210°C, 230°C



LED display



Plate lock for convenient storage



Movable ceramic tiles - even distribution of temperature and pressure on the hair

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ

- Před použitím si pozorně přečtěte následující návod k obsluze.
- Na zařízení nesahejte mokřýma rukama.
- Obzvláště opatrně postupujte v případě, že se v blízkosti vyskytují děti!
- Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než k jakým bylo určeno.
- Zařízení, kabel ani zástrčku neponořujte do vody či jiných kapalin.
- Zapnuté zařízení neponechávejte bez dozoru.
- Jestliže zařízení nepoužíváte nebo se chystáte jej čistit, vyjměte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Zařízení nepoužívejte ani v případě, kdy došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky - v takovém případě předejte zařízení do autorizovaného servisu k opravě.
- Zařízení nepoužívejte venku (ve venkovním prostředí).
- Elektrický napájecí kabel nevěšejte přes ostré hrany a nedovolte, aby se dostal do kontaktu s horkými povrchy.
- Zařízení neumísťujte na horké povrchy, ani do blízkosti jiných elektrických spotřebičů, hořáků, sporáků, pečící trouby apod.
- Výrobník umístěte na suchý, rovný a stabilní povrch.
- Zařízení je určeno výhradně k domácímu použití.
- Než začnete se zařízením pracovat, ujistěte se, zda jsou všechny jeho součásti na svém místě.
- Používání příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může způsobit poškození zařízení, zranění nebo dokonce požár.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými či duševními schopnostmi i osoby bez zkušeností a znalosti zařízení, bude-li nad nimi zajištěn dohled nebo budou poučeny v oblasti bezpečného používání zařízení tak, aby riziko s tímto spojené bylo pro tyto osoby srozumitelné. Děti bez dozoru nesmějí zařízení čistit ani provádět jeho údržbu.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát,
- Zařízení i jeho napájecí kabel uchovávejte na místě, které je pro děti do 8 let nedostupné.
- Zástrčku nevytahujte z elektrické zásuvky taháním za kabel.
- Zařízení není určeno k provozu s využitím externích časových spínačů nebo samostatného dálkového ovládání.
- Zástrčku nezapojte do zásuvky mokřýma rukama.

- S ohledem na zajištění bezpečnosti dětí, prosíme, neponechávejte volně ležet součásti balení výrobku (plastové sáčky, krabice, polystyren apod.).
- **VAROVÁNÍ! Nedovolte, aby si děti hrály s fólií. Nebezpečí udušení!**
- Zkontrolujte, zda se parametry napájení uvedené na nominálním štítku zařízení shodují s parametry Vaší elektrické sítě.
- **POZOR! Zařízení odpojte z elektrické sítě a počkejte, až zcela vychladne, teprve potom jej můžete čistit. Zařízení neponořujte do vody!**
- **POZOR! K čištění nepoužívejte žádné ostré předměty, brusné pasty, rozpouštědla, ani jiné silné chemické prostředky - jejich použití by mohlo způsobit poškození mixeru.**
- Zařízení udržujte mimo dosah vody.
- Zařízení nepoužívejte během koupele!
- Pokud Vám přístroj náhodou spadne do vody, je nutné jej okamžitě odpojit z elektrické zásuvky!
- Nedotýkejte se horkých částí přístroje - můžete se popálit!
- Zahřívající nebo zahřáté přístroje neumísťujte na předměty z textilií, např. čalounění, ubrusy, přehozy, koberce, oděvy, ani do blízkosti hořlavých předmětů (záclony, papír, dřevo apod.) či vysoce hořlavých kapalin!
- Napájecí kabel neomotávejte kolem zařízení!
- Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat do elektroinstalace, která napájí koupelnu, proudový chránič (RCD) s nominálním spínacím diferenčním proudem, který nepřesahuje hodnotu 30 mA. V této záležitosti se obraťte na odborníka - elektrotechnika.
- Pokud přístroj používáte v koupelně, pak jej vždy po použití odpojte ze zásuvky, protože blízkost vody je riziková dokonce i v případě, kdy je přístroj vypnutý.



VAROVÁNÍ! Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti vody.

VAROVÁNÍ! Tento výrobek nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy, bazénu ani podobných vodních nádrží a zařízení.

POPIS ZAŘÍZENÍ

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Kryt | 6. Úchyt pro zavěšení |
| 2. LED displej | 7. Napájecí kabel |
| 3. Tlačítko „+“ | 8. Keramické varné desky |
| 4. Tlačítko „-“ | 9. Uzamykatelný posuvník |
| 5. Tlačítko ON/OFF/SPEED | |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Zařízení vybalte z krabice, odstraňte z něj všechny fólie, sáčky, výplně a etikety. Zařízení zkontrolujte z hlediska poškození, k nimž mohlo dojít během přepravy. V případě pochybností kontaktujte prodejce.
2. Ujistěte se, že jsou parametry Vaší elektrické sítě shodné s parametry uvedenými na nominálním štítku ventilátoru.

POUŽITÍ ŽEHLIČKY

Pohyblivé žehlicí plochy vyrovnávající přítlak na vlasy (systém přítlačných žehlicích ploch) umožňují přizpůsobení tlaku tloušťce pramene vlasů, díky čemuž dosáhnete ještě lepších výsledků žehlení jedním tahem.

Žehlička je vybavena funkcí ionizace (zabudovaný generátor), která při zapnutí přístroje uvolňuje záporné ionty, které se usazují na vlasech a způsobují tak neutralizaci kladného náboje - nedochází k elektrizaci vlasů, jednotlivé pramínky jsou vyhlazeny a plně lesku.

Chcete-li dosáhnout těch nejlepších výsledků, musíte vlasy nejprve umýt, učesat a vysušit do stavu mírného zvlhčení.

1. Přístroj připojte do elektrické zásuvky. Položte jej na hladkou, suchou a rovnou plochu. Žehličku nepokládejte na povrchy, které nejsou odolné vůči vysokým teplotám.
2. Na displeji se objeví nápis OFF. Stiskněte a na 2 sekundy podržte tlačítko . Rozsvítí se LED displej, na němž se zobrazí teplota.
3. Pomocí tlačítek „+“ (3) a „-“ (4) zvolte požadované nastavení teploty.

Doporučujeme následující nastavení:

Druh vlasů	Teplota
tenké, zničené nebo barvené vlasy	150°C-170°C
normální vlasy	190°C-210°C
silné vlasy	230°

4. Od okamžiku zvolení teplotní úrovně bude na displeji blikat zvolená teplota, což znamená, že se přístroj zahřívá. Jakmile jednotka dosáhne zvolené teploty a je připravena k provozu, teplota na displeji přestane blikat.
5. Začněte žehlit vlasy. Žehlicí plochy lehce stiskněte a žehličku posunujte od kořínků vlasů směrem ke konečkům. Dávejte pozor na to, abyste se horkými žehlicími plochami nedotkli rukou nebo hlavy.
6. Postup opakujte na celé hlavě, pak počkejte, až vlasy vychladnou a poté je rozčesejte.

7. Po dokončení stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF (5) po dobu 2 sekund a poté přístroj odpojte od zdroje napájení.

Poznámky:

- Přístroj odkládejte pouze na plochy, které jsou odolné vůči vysokým teplotám.
- Při prvním použití se může vyskytnout specifický zápach. Toto je normální jev, který při dalším používání žehličky ustane.
- Je možné, že se během používání žehličky objeví mírný kouř. To může vyplývat z odpařování mazu nebo zbytků kosmetiky, např. výživy bez oplachování, laku nebo zbytků vlhkosti ve vlasech.
- Běžným jevem je také zvuk připomínající praskání - jedná se o zvuk charakteristický pro generátor iontů.

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Pokud je zařízení zapnuto po dobu 30 minut, automaticky se vypne.

Pokud chcete žehličku nadále používat i po uplynutí této doby, stiskněte na 5 sekund tlačítko ON/OFF, čímž přístroj znovu zapnete.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Má-li žehlička správně fungovat, musíte ji udržovat v čistotě.

Postačí, když se budete před zahájením čištění řídit níže uvedenými zásadami.

1. Po použití a předtím, než se pustíte do čištění, přístroj vždy odpojte z elektrické zásuvky.
2. Po vychladnutí žehličky můžete vnější plášť a žehlicí plochy otřít měkkým a vlhkým hadříkem.
3. Kabel neomotávejte kolem přístroje, ale smotejte jej volně vedle něj.
4. Pro snadné skladování lze desky uzavřít a uzamknout. Pro uzamčení zavřete desky a posuňte jezdec zámku (9) do polohy uzamčeného visacího zámku. Chcete-li zámek odemknout, posuňte jezdec zámku (9) do polohy otevřeného visacího zámku.

POZOR! Jednotka se nesmí zahřívat v zavřené poloze.

POZOR! K čištění nepoužívejte žádné ostré předměty, brusné pasty, rozpouštědla, ani jiné silné chemické prostředky - jejich použití by mohlo způsobit poškození mixeru.

TECHNICKÉ PARAMETRY

MODEL:	MPR-25
Napájení:	110-240V ~ 50-60HZ
Výkon:	52 W
Dostupnost vypnutého a pohotovostního režimu	k dispozici
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	-
Spotřeba energie ve vypnutém režimu	-
Spotřeba energie v pohotovostním režimu s displejem	0,69 W
Spotřeba energie v síťovém pohotovostním režimu	-
Poté se automaticky přepne do pohotovostního režimu	-
Poté se automaticky přepne do režimu vypnutí	-
Pohotovostní režim sítě, pokud má zařízení funkci připojení aplikace	-
Délka napájecího kabelu:	1,7 M.



POZOR! Firma MPM agd S.A. si vyhrazuje právo na provádění technických změn.

to jo manuál byl strojově přeložen.

V případě pochybnosti se prosím podívejte na jeho anglickou verzi.

Správná likvidace výrobku (použité elektrické nebo elektronické zařízení)



Označení, které je umísťováno na výrobku, znamená, že po uplynutí doby životnosti výrobku nesmí být výrobek vyhozen do běžného komunálního odpadu. Použitý spotřebič může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí. Smísení elektrického odpadu s jinými odpady nebo jejich neprofesionální demontáž mohou způsobit uvolňování látek škodlivých pro lidské zdraví i životní prostředí. Použité spotřebiče je nutné předat na určeném sběrném místě zajišťujícím sběr elektroodpadu. Pro podrobné informace týkající se místa sběru starých elektronických a elektrických spotřebičů je uživatel povinen kontaktovat obecní sběrné místo nebo závod na zpracovávání použitých spotřebičů.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Benutzung sorgfältig durch.
- Halten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe des Geräts sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder bevor Sie es reinigen.
- Benutzen Sie ein beschädigtes Gerät nicht, auch nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist - lassen Sie das Gerät in diesem Fall von einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Hängen Sie das Netzkabel nicht an scharfe Kanten und lassen Sie es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe anderer elektrischer Geräte, Brenner, Herde, Öfen usw.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene und stabile Fläche.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeiten, dass alle Komponenten des Geräts korrekt montiert sind.
- Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör kann zu Schäden am Gerät, Bränden oder Verletzungen führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie von Personen, die unerfahren und mit dem Gerät nicht vertraut sind, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten an den Geräten durchführen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen,
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einem separaten Fernbedienungssystem ausgelegt.
- Schließen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an die Steckdose an.
- Zur Sicherheit von Kindern lassen Sie bitte keine frei zugänglichen Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, Styropor usw.) zurück.
- **WARNUNG! Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Film zu spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Stromversorgungsparameter mit denen Ihres Stromnetzes übereinstimmen.
- **HINWEIS! Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und warten Sie, bis es nach dem Gebrauch vollständig abgekühlt ist, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein!**
- **HINWEIS! Scharfe Gegenstände, Scheuermittel, Lösungsmittel und andere starke Chemikalien dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden - sie können das Gerät beschädigen.**
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern!
- Benutzen Sie das Gerät nicht beim Baden!
- Wenn das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose!
- Berühren Sie keine heißen Teile des Geräts - Verbrennungsgefahr!
- Stellen Sie das heiße oder wärmende Gerät nicht auf textile Gegenstände, z. B. Polster, Tischdecken, Decken, Teppiche, Kleidung, oder in die Nähe anderer brennbarer Gegenstände (Gardinen, Papier, Holz usw.) und brennbarer Flüssigkeiten!
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät!
- Als zusätzlicher Schutz ist es ratsam, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA in den Stromkreis zu installieren, der das Badezimmer versorgt. Hierfür sollte ein Elektrofachmann hinzugezogen werden.
- Wenn das Gerät im Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromquelle, da die Nähe von

Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.



WARNUNG! Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

WARNUNG! Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen, Schwimmbecken oder ähnlichen Gewässern.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1. Gehäuse | 6. Halterung zum Aufhängen |
| 2. Anzeige | 7. Netzkabel |
| 3. Schaltfläche „+“ | 8. Keramische Kochplatten |
| 4. Die Schaltfläche „-“ | 9. Verriegelungsschieber |
| 5. ON/OFF-Taste | |

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Packen Sie das Gerät aus dem Karton aus und entfernen Sie alle Beutel, Etiketten, Kartons und Füllstoffe. Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an Ihren Händler.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Parameter Ihres Stromnetzes mit den technischen Daten auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.

VERWENDUNG DES HAARGLÄTTERS

Dank der beweglichen Platten, die den Druck auf das Haar gleichmäßig verteilen (Druckplattensystem), können Sie den Druck an die Dicke der Haarsträhne anpassen, um in einem Zug beste Glättergebnisse zu erzielen.

Der Haarglätter ist mit einer Ionisierungsfunktion (eingebauter Generator) ausgestattet, die beim Einschalten des Geräts negative Ionen freisetzt, die sich auf dem Haar niederlassen, so dass positive Ladungen neutralisiert werden - das Haar wird nicht elektrisiert, einzelne Strähnen werden geglättet und das Haar erhält einen schönen Glanz.

Hinweis: Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Haar shampooonieren, kämmen und leicht feucht föhnen.

1. Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an. Auf eine glatte, trockene und ebene Fläche legen. Nicht auf eine nicht hitzebeständige Oberfläche stellen.
2. Auf dem Display (2) wird OFF angezeigt. Drücken Sie die Taste ON/OFF (5) und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt. Das Display (2) leuchtet auf und zeigt die Temperatur an.
3. Wählen Sie mit den Tasten „+“ (3) und „-“ (4) Ihre bevorzugte Temperatureinstellung.

Wir empfehlen die folgenden Einstellungen:

Art der Haare	Temperatur
feines, beschädigtes oder farbbehandeltes Haar	150°C-170°C
normales Haar	190°C-210°C
grobes Haar	230°

4. Ab dem Moment, in dem die Temperaturstufe gewählt wird, blinkt auf dem Display die gewählte Temperatur und zeigt damit an, dass das Gerät aufheizt. Sobald das Gerät die gewählte Temperatur erreicht hat und betriebsbereit ist, hört die Temperaturanzeige im Display auf zu blinken.
5. Beginnen Sie, Ihr Haar zu glätten. Bewegen Sie das Glätteisen mit leichtem Druck von den Haarwurzeln zu den Haarspitzen abwärts. Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Hände oder Ihren Kopf nicht mit den heißen Platten berühren.
6. Den Vorgang auf dem ganzen Kopf wiederholen und warten, bis das Haar abgekühlt ist, bevor es gekämmt wird.
7. Wenn Sie fertig sind, halten Sie die Taste ON/OFF (5) 2 Sekunden lang gedrückt und trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.

Anmerkungen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage.
- Bei der ersten Anwendung kann ein spezifischer Geruch auftreten. Dies ist ein normales Phänomen, das bei der nächsten Verwendung des Geräts wieder verschwindet.
- Es ist möglich, dass während des Gebrauchs eine kleine Menge Rauch entsteht. Dies kann auf die Verdunstung von Talg oder auf Rückstände von Kosmetika, wie Leave-in-Conditioner, Haarspray oder Feuchtigkeit im Haar zurückzuführen sein.
- Ein knisterndes Geräusch ist ebenfalls normal - dies ist das charakteristische Geräusch eines Ionengenerators.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Wenn das Gerät länger als 30 Minuten eingeschaltet bleibt, schaltet es sich automatisch aus.

Wenn Sie den Haarglätter danach immer noch benutzen wollen, drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste ON/OFF (5), um das Gerät wieder einzuschalten.

REINIGUNG UND WARTUNG

Damit das Gerät einwandfrei funktioniert, sollte es sauber gehalten werden.

Befolgen Sie einfach die folgenden Regeln, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

1. Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung des Gerätes immer den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Wenn der Haarglätter abgekühlt ist, können Sie die Außenseite des Gehäuses und der Platte mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.
3. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, sondern wickeln Sie es locker an der Seite auf.
4. Zur einfachen Aufbewahrung können die Platten geschlossen und verriegelt werden. Zum Verriegeln schließen Sie die Platten und schieben den Schieber (9) in die Position für

das Vorhängeschloss. Zum Entriegeln schieben Sie den Schieber des Schlosses (9) in die Position „offenes Vorhängeschloss“.

HINWEIS! Das Gerät darf nicht in geschlossener Stellung beheizt werden.

HINWEIS! Scharfe Gegenstände, Scheuermittel, Lösungsmittel und andere starke Chemikalien dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden - sie können das Gerät beschädigen.

TECHNISCHE DATEN

Modell	MPR-25
Stromversorgung	110-240V ~ 50-60HZ
Leistung	52 W
Verfügbarkeit des Aus- und Standby-Modus	verfügbar
Stromverbrauch im Standby-Modus	-
Stromverbrauch im Aus-Zustand	-
Stromverbrauch im Standby-Modus mit Anzeige	0,69 W
Stromverbrauch im vernetzten Standby-Modus	-
Automatischer Wechsel in den Standby-Modus nach	-
Wechselt automatisch in den Abschaltmodus nach	-
Netzwerk-Standby-Modus, wenn das Gerät über eine App-Verbindungsfunktion verfügt	-
Länge des Netzkabels	1,7 m



ACHTUNG! MPM agd S.A. behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen.

*Dieses Handbuch wurde maschinell übersetzt.
Im Zweifelsfall beziehen Sie sich bitte auf die englische Version.*

Ornungsgemäße Entsorgung des Produkts (Elektro- und Elektronikmüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte können sich wegen des potentiellen Gehalts gefährlicher Stoffe, Gemische und Bauteile nachteilig auf die Umwelt und menschliche Gesundheit auswirken. Das Vermischen von Elektromüll mit anderen Abfällen bzw. sein nicht sachgerechter Ausbau kann zur Freisetzung umwelt- und gesundheitsschädlicher Stoffe führen. Das gebrauchte Gerät ist bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott zu entsorgen. Für detaillierte Informationen zu Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Wertstoffsammelstelle oder Schrottbehandlungsanlage.

ÜLDISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS

- Enne kasutamist lugege hoolikalt juhiseid.
- Ärge hoidke seadet märgade kätega.
- Olge eriti ettevaatlik, kui lapsed on seadme lähedal.
- Ärge kasutage seadet muudel eesmärkidel kui need, milleks see on ette nähtud.
- Ärge kastke seadet, kaablit või pistikut vette või muudesse vedelikesse.
- Ärge jätke seadet töö ajal järelevalveta.
- Kui seadet ei kasutata või enne puhastamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet, sealhulgas kahjustatud võrgukaabli või pistikuga seadet - sellisel juhul laske seadet parandada volitatud teeninduskeskuses.
- Ärge kasutage seadet väljas.
- Ärge riputage toitejuhet teravate servade külge ega laske sellel kokku puutuda kuumade pindadega.
- Ärge asetage seadet kuumadele pindadele ega teiste elektriseadmete pliitide, ahjude jms lähedusse.
- Seade tuleb asetada kuivale, tasasele ja stabiilsele pinnale.
- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
- Enne tööde alustamist veenduge alati, et kõik seadme osad on õigesti paigaldatud.
- Tootja poolt mitted soovitatud tarvikute kasutamine võib põhjustada seadme kahjustusi, tulekahju või kehavigastusi.
- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsiline ja vaimne võimekus on vähenenud ning kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kohta, kui on tagatud järelevalve või juhendamine seadme ohutu kasutamise kohta, et nad mõistaksid sellega kaasnevaid ohte. Järelevalveta lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida,
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge eemaldage pistikut pistikupesast toitejuhtmest tõmmates.
- Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugureegularmisesüsteemi töötamiseks.

- Ärge ühendage pistikut pistikupessa märgade kätega.
- Laste ohutuse tagamiseks ärge jätke vabalt ligipääsetavaid pakendiosi (kilekotid, pappkarbid, polüstüreen jne).
- **HOIATUS! Ärge lubage lastel filmiga mängida. Hingamisoht!**
- Kontrollige, et seadme tüübisildil märgitud toiteparameetrid vastaksid teie vooluvõrgu parameetritele.
- **Tähelepanu! Enne puhastamist ja hooldamist ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske seadmel pärast kasutamist täielikult jahtuda. Ärge kastke seadet vette!**
- **Tähelepanu! Puhastamiseks ei tohi kasutada teravaid esemeid, abrasiivseid pastasid, lahusteid ega muid tugevaid kemikaale - nende kasutamine võib kahjustada seadet.**
- Hoidke seade veest eemal!
- Ärge kasutage seadet suplemise ajal!
- Kui seade satub kogemata vette, tõmmake see kohe vooluvõrgust välja!
- Ärge puudutage kuumi komponente - põletusoht!
- Ärge asetage kuumi seadet riidest esemetele, nt polstritele, laudlinadele, tekkidele, vaipadele, riieteile ega muude tuleohtlike esemete (kardinad, paber, puit jne.) ja tuleohtlike vedelike lähedusse!
- Ärge kerige kaablit ümber seadme
- Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannituba varustavasse vooluahelasse jääkvooluseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30mA. Sellega seoses peaksite konsulteerima elektrispetsialistiga.
- Kui seadet kasutatakse vannitoas, ühendage see pärast kasutamist vooluvõrgust lahti, sest vee lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui seade on välja lülitatud.



HOIATUS! Ärge kasutage seda seadet vee lähedal.

HOIATUS! Ärge kasutage seda seadet vannide, dušside, basseini või sarnaste veekogude läheduses.

SEADME KIRJELDUS

- | | |
|----------------|------------------------------|
| 1. Eluase | 6. Riputusklamber |
| 2. Näita | 7. Võrgukaabel |
| 3. „+” nupp | 8. Keraamilised keeduplaadid |
| 4. Nupp „-” | 9. Lukustatav liugur |
| 5. ON/OFF nupp | |

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

- Võtke seade karbist lahti, eemaldage kõik kotid, sildid, papp ja täitematerjalid. Kontrollige seadet transpordi käigus tekkinud võimalike kahjustuste suhtes. Kui teil on kahtlusi, võtke ühendust oma edasimüüjaga.
- Veenduge, et teie elektrivõrgu parameetrid vastavad toote andmesildil olevatele tehnilistele andmetele.

SIRGENDAJA KASUTAMINE

Liigutatavad plaadid, mis ühtlustavad juustele avaldatavat survet (surveplaatide süsteem), võimaldavad reguleerida survet vastavalt juukselõnga paksusele, et saavutada parimad sirgendustulemused ühe liigutusega.

Sirgendaja on varustatud ioniseerimise funktsiooniga (sisseehitatud generaator), mis seadme sisselülitamisel vabastab negatiivseid ioone, mis settivad juustele ja neutraliseerivad positiivsed laengud - juuksed ei muutu staatiliseks, üksikud niidid on silutud ja täis sädelust.

Parima tulemuse saavutamiseks peske, kammige ja föönitage juuksed kergelt niiskeks.

- Ühendage seade vooluallikaga. Asetage siledale, kuivale ja ühtlasele pinnale. Ärge asetage pinnale, mis ei ole kuumakindel.
- Ekraanil kuvatakse OFF. Vajutage ja hoidke nuppu 2 sekundit all. LED-ekraan süttib, et näidata temperatuuri taset.
- Kasutage nuppe „+” (3) ja „-” (4), et valida soovitud temperatuuri seade.

Soovitame järgmisi seadistusi:

Juukse tüüp	Temperatuur
õhukesed, kahjustatud või värviga töödeldud juuksed	150°C-170°C
normaalsed juuksed	190°C-210°C
jämedad juuksed	230°

- Alates temperatuuritaseme valimisest vilgub ekraanil valitud temperatuur, mis näitab, et seade on soojendamisel. Kui seade on saavutanud valitud temperatuuri ja on töövalmis, lõpetab temperatuurinäidik vilkumise.
- Alustage juuste sirgendamist. Kasutades kerget survet, liigutage sirgendajat juuksejuurtest allapoole kuni juukse otsteni. Olge ettevaatlik, et mitte puudutada oma käsi või pead kuumade plaatidega.
- Korda üle kogu pea, lase juustel enne kammimist jahtuda.

7. Kui olete lõpetanud, vajutage ja hoidke 2 sekundit all nuppu ON/OFF (5) ja seejärel ühendage seade vooluallikast lahti.

Märkused:

- Asetage seade kuumakindlale pinnale.
- Esimesel kasutuskorral võite märgata spetsiifilist lõhna. See on tavaline nähtus, mis kaob järgmisel kasutuskorral.
- Võimalik, et kasutamise ajal tekib veidi suitsu. Selle põhjuseks võib olla rasu aurustumine või kosmeetikajäägid, näiteks juuksepealsam, juukselakk või juustele jäetud niiskus.
- Ka krigisev heli on normaalne - see on ioonigeneraatorile iseloomulik heli.

AUTOMAATNE VÄLJALÜLITAMINE

Kui seade jääb sisse üle 30 minuti, lülitub see automaatselt välja.

Kui soovite sirgendajat selle aja möödudes ikkagi kasutada, vajutage 5 sekundit nuppu ON/OFF, et seade uuesti sisse lülitada.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Seadme nõuetekohaseks toimimiseks tuleb seda hoida puhtana.

Järgige lihtsalt allpool toodud reegleid, enne kui hakkate puhastama seda.

1. Pärast kasutamist ja enne puhastamist tõmmake seade alati vooluvõrgust välja.
2. Kui sirgendaja on jahtunud, võite puhastada korpuse ja plaadi väliskülge pehme, niiske lapiga.
3. Ärge kerige kaablit ümber seadme, vaid kerige see lõdvalt seadme küljele.
4. Lihtsaks hoiustamiseks saab plaate sulgeda ja lukustada. Lukustamiseks sulgege plaadid ja viige lukustusliugur (9) lukustatud tabaluku asendisse. Lukustuse avamiseks liigutage lukustussiht (9) lahtise lukustuse asendisse.

Tähelepanu! Seadet ei tohi kütta suletud asendis.

TÄHELEPANU! Puhastamiseks ei tohi kasutada teravaid esemeid, abrasiivseid pasta-sid, lahusteid ega muid tugevaid kemikaale - nende kasutamine võib kahjustada seadet.

TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

model	MPR-25
Toiteallikas	110-240V ~ 50-60Hz
Võimsus	52 W
Väljalülitamise ja ooterežiimi kättesaadavus	saadaval
Ooterežiimi energiatarve	-
Energiatarve väljalülitatud režiimis	-
Energiatarve ooterežiimis koos ekraaniga	0,69 W
Energiatarve võrgu ooterežiimis	-
Pärast seda läheb automaatselt ooterežiimi	-
Pärast seda läheb automaatselt väljalülitusrežiimi	-
Võrgu ooterežiimis, kui seadmel on rakendusega ühenduse loomise funktsioon	-
Võrgukaabli pikkus:	1,7 M.



TÄHELEPANU! MPM agd S.A. jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

See kasutusjuhend on masintõlgitud.

Kahtluse korral vaadake palun selle ingliskeelset versiooni.

Toote nõuetekohane kõrvaldamine (kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed)



Tootele paigutatud märgistus näitab, et toodet ei tohi selle kasutusaja lõppedes visata ära koos muude olmejätmetega. Kasutatud seadmed võivad potentsiaalselt ohtlike ainete, segude ja komponentide sisalduse tõttu avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Elektrijätmete segamine muude jätmetega või nende ebaprofessionaalne lahtivõtmine võib põhjustada tervisele ja keskkonnale kahjulike ainete eraldumist. Kasutatud seade tuleb toimetada kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Üksikasjaliku teabe saamiseks elektri- ja elektroonikajätmete tagastamise kohta tuleb kasutajal pöörduda kohalikku kasutatud seadmete kogumispunkti või jäätmekäitlusettevõttesse.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας πριν από τη χρήση.
- Μην κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν παιδιά βρίσκονται κοντά στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή το βύσμα σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Βγάζετε πάντα το φισ από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή πριν από τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε μια κατεστραμμένη συσκευή, ακόμη και αν το καλώδιο δικτύου ή το φισ έχει υποστεί ζημιά - σε αυτή την περίπτωση, αναθέστε την επισκευή της συσκευής σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην κρεμάτε το καλώδιο τροφοδοσίας σε αιχμηρές άκρες και μην το αφήνετε να έρθει σε επαφή με καυτές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε καυτές επιφάνειες ή κοντά σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές, καυστήρες, κουζίνες, φούρνους κ.λπ.
- Τοποθετήστε τη μονάδα σε στεγνή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Βεβαιώνετε πάντα ότι όλα τα εξαρτήματα της συσκευής έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν ξεκινήσετε τις εργασίες.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα, πυρκαγιά ή τραυματισμό.
- Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και άτομα με απειρία και έλλειψη εξοικείωσης με τον εξοπλισμό, εφόσον παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, ώστε να γίνουν κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τον εξοπλισμό.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή,
- Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Μην βγάζετε το φισ από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- Μην συνδέετε το βύσμα στην πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Για την ασφάλεια των παιδιών, μην αφήνετε ελεύθερα προσβάσιμα μέρη της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, χαρτοκιβώτια, πολυστυρένιο κ.λπ.).
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με την ταινία. Κίνδυνος ασφυξίας!**
- Ελέγξτε ότι οι παράμετροι τροφοδοσίας στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών της μονάδας αντιστοιχούν σε αυτές της παροχής ρεύματος.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος και περιμένετε να κρυώσει εντελώς μετά τη λειτουργία της, προτού προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό!**
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για τον καθαρισμό δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αιχμηρά αντικείμενα, λειαντικές πάστες, διαλύτες και άλλα ισχυρά χημικά - η χρήση τους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα.**
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από νερό!
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κάνετε μπάνιο!
- Εάν η συσκευή πέσει κατά λάθος στο νερό, αποσυνδέστε την αμέσως από την πρίζα!
- Μην αγγίζετε καυτά εξαρτήματα της συσκευής - κίνδυνος εγκαυμάτων!
- Μην τοποθετείτε τη θερμή ή θερμαινόμενη συσκευή πάνω σε υφασμάτινα αντικείμενα, π.χ. ταπετσαρίες, τραπεζομάντιλα, κουβέρτες, χαλιά, ρούχα, ή κοντά σε άλλα εύφλεκτα αντικείμενα (κουρτίνες, χαρτί, ξύλο κ.λπ.) και εύφλεκτα υγρά!
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη μονάδα!
- Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που

δεν υπερβαίνει τα 30mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.

- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, αποσυνδέστε την από την πηγή ρεύματος μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα του νερού αποτελεί κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό κοντά σε νερό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό κοντά σε λουτρά, ντους, πισίνες ή παρόμοια υδάτινα σώματα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|------------------|-------------------------|
| 1. Στέγαση | 6. Βραχίονας ανάρτησης |
| 2. Εμφάνιση | 7. Καλώδιο δικτύου |
| 3. Κουμπί „+” | 8. Κεραμικές εστίες |
| 4. Το κουμπί „-” | 9. Ολίσθηση κλειδώματος |
| 5. Κουμπί ON/OFF | |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αποσυσκευάστε τη μονάδα από το χαρτοκιβώτιο, αφαιρέστε τυχόν σακούλες, ετικέτες, χαρτόνι και υλικά πλήρωσης. Ελέγξτε τη μονάδα για τυχόν ζημιές που μπορεί να έχουν προκληθεί κατά τη μεταφορά. Εάν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.
2. Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι της παροχής ρεύματος αντιστοιχούν στα τεχνικά δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΙΣΙΩΤΗ

Οι κινητές πλάκες που εξισορροπούν την πίεση στα μαλλιά (σύστημα πλάκας πίεσης) σας επιτρέπουν να προσαρμόζετε την πίεση στο πάχος της τρίχας για καλύτερα αποτελέσματα ισιώματος με μία κίνηση.

Το ισιωτικό είναι εξοπλισμένο με λειτουργία ιονισμού (ενσωματωμένη γεννήτρια), η οποία απελευθερώνει αρνητικά ιόντα κατά την ενεργοποίηση της συσκευής, τα οποία εγκαθίστανται στα μαλλιά έτσι ώστε να εξουδετερώνονται τα θετικά φορτία - τα μαλλιά δεν ηλεκτρίζονται, οι μεμονωμένες τούφες εξομαλύνονται και τα μαλλιά είναι γεμάτα λάμψη.

Σημείωση! Για καλύτερα αποτελέσματα, λούστε, χτενίστε και στεγνώστε τα μαλλιά με το πιστολάκι σε ελαφρώς υγρή κατάσταση.

1. Συνδέστε τη συσκευή σε μια πηγή ρεύματος. Τοποθετήστε το σε μια λεία, στεγνή και ομοιόμορφη επιφάνεια. Μην τοποθετείτε σε μη ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.

2. Στην οθόνη (2) θα εμφανιστεί η ένδειξη OFF. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF (5) για 2 δευτερόλεπτα. Η οθόνη (2) ανάβει για να δείξει το επίπεδο θερμοκρασίας.
3. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά „+” (3) και „-” (4) για να επιλέξετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας που προτιμάτε.

Συνιστούμε τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

Τύπος μαλλιών	Θερμοκρασία
Λεπτά, κατεστραμμένα ή βαμμένα μαλλιά	150°C-170°C
κανονικά μαλλιά	190°C-210°C
τραχιά μαλλιά	230°

4. Από τη στιγμή που θα επιλεγεί το επίπεδο θερμοκρασίας, η οθόνη θα αναβοσβήνει την επιλεγμένη θερμοκρασία, υποδεικνύοντας ότι η μονάδα θερμαίνεται. Μόλις η μονάδα φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία και είναι έτοιμη να λειτουργήσει, η θερμοκρασία στην οθόνη θα σταματήσει να αναβοσβήνει.
5. Ξεκινήστε να ισιώνετε τα μαλλιά σας. Χρησιμοποιώντας ελαφριά πίεση, μετακινήστε το ισιωτικό προς τα κάτω από τις ρίζες των μαλλιών προς τις άκρες. Προσέξτε να μην αγγίζετε τα χέρια ή το κεφάλι σας με τις καυτές πλάκες.
6. Επαναλάβετε σε όλο το κεφάλι, περιμένοντας να κρυώσουν τα μαλλιά πριν τα χτενίσετε.
7. Όταν τελειώσετε, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF (5) για 2 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε τη μονάδα από την πηγή ρεύματος.

Σημειώσεις:

- Τοποθετήστε τη μονάδα σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Μπορεί να υπάρχει μια ιδιόμορφη οσμή κατά την πρώτη χρήση. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο που εξαφανίζεται την επόμενη φορά που θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.
- Είναι πιθανό να εμφανιστεί μια μικρή ποσότητα καπνού κατά τη χρήση. Αυτό μπορεί να οφείλεται στην εξάτμιση του σμήγματος ή σε υπολείμματα καλλυντικών, όπως leave-in conditioner, λακ ή υγρασία που έχει μείνει στα μαλλιά.
- Ένας ήχος που μοιάζει με κρότο είναι επίσης φυσιολογικός - αυτός είναι ο χαρακτηριστικός ήχος μιας γεννήτριας ιόντων.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν η συσκευή παραμείνει ενεργοποιημένη για περισσότερα από 30 λεπτά, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ισιώματος μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, πατήστε το κουμπί ON/OFF (5) για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για τη σωστή λειτουργία, η μονάδα πρέπει να διατηρείται καθαρή.

Απλά ακολουθήστε τους παρακάτω κανόνες πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό.

1. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση και πριν από τον καθαρισμό.

2. Αφού κρυώσει το ισιωτικό, μπορείτε να σκουπίσετε το εξωτερικό του περιβλήματος και την πλάκα με ένα μαλακό, υγρό πανί.
3. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αλλά τυλίξτε το χαλαρά στο πλάι.
4. Για εύκολη αποθήκευση, οι πλάκες μπορούν να κλείσουν και να κλειδώσουν. Για να κλειδώσετε, κλείστε τις πλάκες και μετακινήστε το ρυθμιστικό κλειδώματος (9) στη θέση κλειδωμένου λουκέτου. Για να ξεκλειδώσετε, μετακινήστε το ρυθμιστικό κλειδώματος (9) στη θέση ανοικτού λουκέτου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Η μονάδα δεν πρέπει να θερμαίνεται στην κλειστή θέση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Για τον καθαρισμό δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αιχμηρά αντικείμενα, λειαντικές πάστες, διαλύτες και άλλα ισχυρά χημικά - η χρήση τους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μονάδα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Μοντέλο	MPR-25
Παροχή ρεύματος	110-240V ~ 50-60HZ
Ισχύς	52 W
Διαθέσιμες λειτουργίες απενεργοποίησης και αναμονής	διαθέσιμο
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	-
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση απενεργοποίησης	-
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής με οθόνη	0,69 W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής δικτύου	-
Μπαίνει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής μετά από	-
Μπαίνει αυτόματα σε λειτουργία τερματισμού λειτουργίας μετά από	-
Λειτουργία αναμονής δικτύου εάν η συσκευή διαθέτει λειτουργία σύνδεσης εφαρμογών	-
Μήκος καλωδίου δικτύου	1,7 m



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η MPM agd S.A. διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε τεχνικές αλλαγές.

Αυτό το εγχειρίδιο έχει μεταφραστεί από μηχανή.
Σε περίπτωση αμφιβολίας, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση.

Ορθή διάθεση του προϊόντος (απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)



Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Ο απόβλητος εξοπλισμός μπορεί να έχει επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της πιθανής περιεκτικότητάς του σε επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά. Η ανάμειξη ηλεκτρολογικών αποβλήτων με άλλα απόβλητα ή η μη επαγγελματική αποσυναρμολόγησή τους μπορεί να οδηγήσει στην απελευθέρωση ουσιών επιβλαβών για την υγεία και το περιβάλλον. Μεταφέρετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σε ένα σημείο συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τον τόπο απόρριψης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με το δημοτικό σημείο συλλογής ή την εγκατάσταση επεξεργασίας αποβλήτων.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instructions carefully before use.
- Do not handle the device with wet hands.
- Take special care when children are near the device.
- Do not use the device for purposes other than those for which it was intended.
- Do not immerse the device, cable or charger in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended during operation.
- Always remove the plug from the mains socket when not in use or before cleaning.
- Never use a damaged device, including one with a damaged cord or plug, in which case have it repaired at an authorised service centre.
- Do not use the device outdoors.
- Do not hang the power cable on sharp edges or allow it to come into contact with hot surfaces.
- Do not place the device neither on hot surfaces, nor in close proximity of other electric devices, e.g. cookers, burners, ovens, etc.
- The device should be put on a dry, flat and stable surface.
- The device is intended for domestic use only.
- Always ensure that all parts of the device are correctly fitted before starting work.
- Use of accessories not recommended by the manufacturer may cause damage to the device, fire or personal injury.
- This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical, mental capacity and lack of experience and knowledge of the equipment if supervision or instruction is provided regarding the safe use of the equipment so that the hazards involved are understood. Unsupervised children should not perform cleaning and maintenance of the equipment.
- Children are not allowed to play with the device,
- Keep the device and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- Do not pull the plug out of the power socket by pulling the cord.
- The equipment is not designed to operate using external timers or a separate remote control.

- Do not connect the plug to the power socket with wet hands.
- For the safety of children, please do not leave freely accessible parts of the packaging (plastic bags, cardboard boxes, polystyrene, etc.).
- **WARNING! Do not allow children to play with the film. Danger of suffocation!**
- Check that the power supply parameters on the unit's nameplate match those of your mains supply.
- **CAUTION! Before starting cleaning and maintenance works, disconnect the device from the power supply network and wait until it cools down completely after work. Do not submerge the device into water!**
- **CAUTION! Do not use sharp objects, abrasive polishes, solvents or other strong chemicals for cleaning since their use may cause damages to the device.**
- Keep the device away from water!
- Do not use when taking a bath/shower!
- If the device accidentally falls into water, immediately disconnect the plug from the power socket!
- Do not touch hot parts of the device - it may burn your body!
- Do not place the hot device on objects made of fabrics, e.g. upholstery, tablecloths, blankets, rugs, clothes, or near any other flammable objects (curtains, paper, wood, etc.) and flammable liquids!
- Do not wind the power cord around the device!
- For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30mA in the electrical circuit that supplies the bathroom. A specialist electrician should be consulted in this regard.
- When using the device in the bathroom, disconnect it from the power source after use, as the proximity of water is constituted a hazard, even when the device is turned off.



WARNING! Do not use this equipment near water.

WARNING! Do not use this equipment near bathtubs, showers, swimming pools and similar water tanks.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. Housing
2. Display
3. "+" button
4. "-" button
5. ON/OFF button
6. Hanging bracket
7. Mains cable
8. Ceramic heating plates
9. Locking slider

BEFORE FIRST USE

1. Remove the device from the box, remove all bags, labels, cardboard profiles and fillers. Make sure the appliance has not been damaged during transport. Contact the seller in case of any doubts.
2. Make sure the electrical mains parameters match the technical data on the appliance's rating plate.

USING THE STRAIGHTENER

The floating hair levelling plates (pressure plate system) allow the pressure adjustment accordingly to the hair strand thickness for the best straightening results in just one stroke.

The straightener is equipped with the air ionization function (built-in generator) responsible for releasing negative ions when the appliance is turned on. Negative ions neutralize the positive charges on hair resulting with a lack of static discharge and smoothing individual hair strands.

Attention! For best results, wash, comb and dry your hair to a slightly damp state.

1. Connect the device to a power source. Place it on a smooth, dry and even surface. Do not place it on a surface that is not heat resistant.
2. The display (2) will show OFF. Press and hold the ON/OFF button (5) for 2 seconds. The display (2) lights up to show the temperature level.
3. Use the "+" (3) and "-" (4) buttons to select your preferred temperature settings.

The following settings are recommended:

Hair type	Temperature
fine, damaged or dyed hair	150°C-170°C
normal hair	190°C-210°C
thick hair	230°

4. Since the temperature level is selected, the display will flash the selected temperature, indicating that the device is heating up. When the device reaches the selected temperature and is ready for operation, the temperature on the display will stop flashing.
5. Start straightening your hair. Pressing lightly, move the straightener downwards, starting from the hair roots to hair ends. Be careful not to touch the hot plates by your hands or head.
6. Repeat the action all over the head, wait for the hair to cool down before combing it out.

7. When you are done, press and hold the ON/OFF button (5) for 2 seconds, and then disconnect the device from the power source.

Notes:

- Place the device on a heat-resistant surface.
- A peculiar smell may arise when used for the first time. This is a normal occurrence and will disappear the next time you use the device.
- It is possible that some smoke may develop during use. This may be due to the evaporation of sebum or cosmetic residues, such as leave-in conditioner, varnish or moisture left in the hair.
- It is also normal for a crackling sound - this is the noise generated by the ion generator.

AUTOMATIC SWITCH-OFF

If the device remains on for more than 30 minutes, it will turn off automatically.

If you still want to use the straightener after this time, press the ON/OFF button (5) for 2 seconds to turn the device on again.

CLEANING AND MAINTENANCE

The device should be kept clean in order to ensure its proper functioning.

Follow the rules below before cleaning.

1. Always disconnect the device from the electrical outlet after use and before cleaning.
2. After the straightener has cooled down, its casing and plate can be wiped with a soft, damp cloth.
3. Do not wrap the cord around the appliance, instead wind it loosely at the side.
4. For easy storage, the plates can be closed and locked. To lock, close the plates and move the lock slider (9) to the locked padlock position. To unlock, move the lock slider (9) to the open padlock position.

CAUTION! Do not heat the device in the closed position.

CAUTION! Do not use sharp objects, abrasive polishes, solvents or other strong chemicals for cleaning since their use may cause damages to the device.

TECHNICAL DATA

Model	MPR-25
Power supply	110-240V ~ 50-60HZ
Power	52 W
Off and standby mode available	available
Power consumption in standby mode	-
Power consumption in off mode	-
Power consumption in standby mode with display	0.69 W
Power consumption in network standby mode	-
It automatically goes into standby mode after	-
Automatically goes into shutdown mode after	-
Network standby mode, if the device has a connection function with the application	-
Length of mains cable	1.7 m



CAUTION! MPM agd S.A. reserves the right to technical changes.

Proper disposal of the product (waste electrical and electronic equipment)



Marking on the product indicates that after the service-life of the product expires, it should not be disposed with other type of municipal waste. Used equipment may have a negative impact on the environment and health of people due to potentially containing hazardous substances, mixtures and components. Mixing electric waste with other types of waste or disassembling those in an unprofessional manner may cause a release of substances that are hazardous to the environment and health. Used equipment should be handed-over to a point for collection of electric waste. In order to obtain detailed information regarding the electric waste collection points, the user should contact the municipal point of electric waste collection or used equipment processing department.

CONSEJOS SOBRE LA SEGURIDAD DE USO

- Por favor, lee atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de usarlo.
- No toque el dispositivo con las manos mojadas.
- Tenga especial cuidado cuando hay niños en las proximidades del dispositivo.
- No utilice el dispositivo para fines distintos a los previstos.
- No sumerja el dispositivo, el cable y el enchufe en agua u otros líquidos.
- No deje el dispositivo sin supervisión mientras esté en uso.
- Siempre desenchufe el enchufe cuando no esté usando el dispositivo o antes de limpiarlo.
- No utilice un dispositivo dañado, tampoco si el cable de alimentación o el enchufe están dañados – en este caso, entrega el dispositivo para su reparación en un punto de servicio autorizado.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- No cuelgue el cable de alimentación sobre bordes afilados y no permites que toque superficies calientes.
- No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni en la proximidad de dispositivos eléctricos, quemadores, cocinas, hornos, etc.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie seca, plana y estable.
- El dispositivo está diseñado únicamente para uso doméstico.
- Antes de comenzar a trabajar, asegúrese siempre de que todas las partes del dispositivo estén instaladas correctamente.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede dañar el dispositivo, provocar un incendio o causar lesiones.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños de por lo menos 8 años de edad, por personas con capacidades físicas o mentales reducidas y por personas que no disponen de experiencia ni de conocimiento del dispositivo, siempre que se les supervise o se les proporcione instrucción para utilizar el equipo de manera segura, de modo que se puedan comprender los riesgos asociados a su uso. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del dispositivo sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato,
- Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- No desconecte el enchufe de la red tirando del cable.
- El equipo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos o con un sistema de control remoto independiente.
- No conectes el enchufe a la toma de corriente con las manos mojadas.
- Por la seguridad de los niños, por favor no permitir su acceso a ninguna parte del embalaje (bolsas de plástico, cartones, poliestireno, etc.).
- **¡ADVERTENCIA! No dejes que los niños jueguen con el film de plástico. ¡Peligro de asfixia!**
- Compruebe que los parámetros de potencia de la placa de características del dispositivo correspondan con los parámetros de tu red de alimentación.
- **¡ATENCIÓN! Antes de iniciar la limpieza y el mantenimiento, desenchufe el dispositivo de la red y espere hasta que se enfríe totalmente. ¡No ponga el dispositivo en el agua!**
- **¡ATENCIÓN! No utilices objetos afilados, abrillantadores abrasivos, disolventes u otros productos químicos fuertes para la limpieza; su uso puede dañar el dispositivo.**
- El dispositivo debe utilizarse fuera del alcance de los niños!
- ¡No se debe usar a la hora de tomar baño!
- ¡Si el dispositivo cae en el agua por accidente, hay que desenchufarlo inmediatamente!
- ¡No toque los elementos calientes del dispositivo porque lo dicho puede provocar quemaduras!
- ¡No coloque el dispositivo que se está calentando o que está caliente sobre objetos textiles, tales como tapicerías, manteles, mantas, alfombras, ropa ni tampoco en la proximidad de otros objetos inflamables (cortinas, papel, madera, etc.) ni líquidos inflamables!
- ¡No enrolles el cable de alimentación alrededor del dispositivo!
- Para garantizar una protección adicional se recomienda instalar, en el circuito de alimentación del baño, un dispositivo de corriente residual de corriente residual nominal que no sobrepase 30mA. La instalación debe ser realizada por un electricista.

- Si el dispositivo se usa en el baño, después de usar desenchufe el dispositivo porque la proximidad del agua ofrece un gran peligro también cuando el dispositivo está apagado.



¡ADVERTENCIA! No use este dispositivo en la proximidad del agua.

¡ADVERTENCIA! No use este dispositivo en la proximidad de bañeras, duchas, piscinas ni depósitos de agua parecidos.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

- | | |
|------------------|--------------------------|
| 1. Carcasa | 6. Soporte para colgar |
| 2. Mostrar | 7. Cable de red |
| 3. Botón „+“ (+) | 8. Placas vitrocerámicas |
| 4. El botón „-“ | 9. Corredera de bloqueo |
| 5. Botón ON/OFF | |

ANTES DEL PRIMER USO

1. Desembale la unidad de la caja de cartón, retire las bolsas, etiquetas, cartón y rellenos. Compruebe el dispositivo para detectar daños que puedan surgir durante el transporte. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su distribuidor.
2. Asegúrate de que los parámetros de su fuente de alimentación coincidan con los datos de la placa de características del dispositivo.

USO DEL ALISADOR ELÉCTRICO

Las placas móviles que nivelan la presión sobre el cabello (sistema de placas de presión) permiten ajustar la presión al grosor del mechón de cabello para obtener mejores resultados del alisado en un solo movimiento.

El alisador eléctrico tiene la función de ionización (generador incorporado), que libera iones negativos durante el trabajo del dispositivo. Los iones neutralizan las cargas positivas y gracias a ello el cabello pierde su carga estática. Los mechones quedan lisos y llenos de brillo.

Para obtener un mejor resultado, hay que lavar, peinar y secar el cabello cuando todavía están ligeramente mojados.

1. Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación. Coloque sobre una superficie lisa, seca y regular. No coloque sobre superficies no resistentes a temperaturas altas.
2. En la pantalla aparecerá «OFF». Mantenga apretado durante 2 segundos el botón . Se activará la pantalla LED que indica la temperatura.
3. Utilice los botones „+“ (3) y „-“ (4) para seleccionar el ajuste de temperatura que prefiera.

Recomendamos las siguientes configuraciones:

Tipo de cabello	Temperatura
Cabello fino, dañado o teñido	150°C-170°C
Cabello normal	190°C-210°C
Cabello grueso	230°

- Desde el momento en que se selecciona el nivel de temperatura, en la pantalla parpadeará la temperatura seleccionada, indicando que el aparato se está calentando. Cuando el aparato haya alcanzado la temperatura seleccionada y esté listo para funcionar, la temperatura de la pantalla dejará de parpadear.
- Inicie el alisado del cabello. Mueva el alisador hacia abajo apretando ligeramente, desde las raíces hasta los extremos de los mechones. Cuidado para no tocar las manos o la cabeza con las placas calientes.
- Repita en todo el cabello. Antes de peinar, espere hasta que el cabello se enfríe.
- Cuando haya terminado, mantenga pulsado el botón ON/OFF (5) durante 2 segundos y, a continuación, desconecte la unidad de la fuente de alimentación.

Observaciones:

- Ponga el dispositivo siempre en una superficie resistente al calor.
- En el primer uso, puede aparecer un olor característico. Es algo normal y el olor desaparece en el siguiente uso del dispositivo.
- Durante el uso puede aparecer un poco de humo. Lo dicho puede ocurrir por la evaporación del sebo o de los restos de cosméticos, p. ej. un acondicionador sin enjuagar, laca o la humedad.
- También es normal el chasquido característico que puede emitir el generador de iones.

DESACTIVACIÓN AUTOMÁTICA

Si el dispositivo permanece activado durante más de 30 minutos, se desactivará automáticamente.

Si, al cabo de ese tiempo, deseará seguir usando el dispositivo, apriete el botón ON/OFF durante 5 segundos para volver a activar el dispositivo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para un funcionamiento correcto, el dispositivo debe mantenerse limpio.

Es suficiente observar las siguientes reglas antes de comenzar la limpieza.

- Después de usar o antes de comenzar la limpieza, siempre desenchufe el dispositivo.
- Una vez enfriado el alisador, la parte exterior de la carcasa y las placas se pueden limpiar con un paño suave y húmedo.
- No envuelva el cable alrededor del dispositivo, sino déjelo suelto al lado.
- Para facilitar su almacenamiento, las placas se pueden cerrar y bloquear. Para bloquear, cierre las placas y mueva la corredera de bloqueo (9) a la posición de candado bloqueado. Para desbloquear, mueva la corredera de bloqueo (9) a la posición de candado abierto.

¡ATENCIÓN! La unidad no debe calentarse en posición cerrada.

¡ATENCIÓN! No utilices objetos afilados, abrillantadores abrasivos, disolventes u otros productos químicos fuertes para la limpieza; su uso puede dañar el dispositivo.

DATOS TÉCNICOS

MODELO	MPR-25
Alimentación	110-240V ~ 50-60HZ
POTENCIA	52 W
Disponibilidad de modo apagado y en espera	disponible
Consumo de energía en modo de espera	-
Consumo de energía en modo apagado	-
Consumo de energía en modo de espera con pantalla	0,69 W
Consumo de energía en modo de espera en red	-
Entra automáticamente en modo de espera después	-
Entra automáticamente en modo de apagado después	-
Modo de espera de red si el dispositivo tiene una función de conexión de aplicación	-
Longitud del cable de red	1,7M



¡ATENCIÓN! La empresa MPM agd S.A. se reserva el derecho a realizar cambios técnicos.

*Este manual ha sido traducido automáticamente.
En caso de duda, lea la versión en inglés.*

Eliminación correcta del producto (aparatos eléctricos y electrónicos usados)



La etiqueta colocada en el producto indica que el producto no debe desecharse después de la vida útil con otros residuos domésticos. El aparato usado puede tener efectos nocivos sobre el medio ambiente y la salud de personas, debido al posible contenido de sustancias, mezclas y componentes peligrosos. La mezcla de los desechos electrónicos con otros residuos o su desmontaje no profesional puede dar lugar a la liberación de sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente. El aparato usado deberá entregarse al punto de recepción de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Con el fin de obtener información detallada sobre el lugar de entrega de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, el usuario deberá ponerse en contacto con el punto de recogida municipal de aparatos usados o con la planta procesadora de aparatos usados.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation.
- Ne manipulez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- Faites particulièrement attention lorsque des enfants se trouvent à proximité de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Ne plongez pas l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement !
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas l'appareil endommagé, de même si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, auquel cas faites-le réparer par un centre de service agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'accrochez pas le cordon d'alimentation de l'appareil à des bords coupants et ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité d'autres appareils électriques, brûleurs, cuisinières, fours, etc.
- Placez l'appareil sur une surface sèche, plane et stable.
- L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Assurez-vous toujours que toutes les pièces de l'appareil sont correctement installées avant de commencer l'utilisation.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut endommager l'appareil, provoquer un incendie ou des blessures.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants non surveillés ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'équipement.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil,

- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne retirez pas la fiche de la prise de courant en tirant sur le cordon.
- L'équipement n'est pas conçu pour fonctionner avec des minuterie externes ou une télécommande séparée.
- Ne branchez pas la fiche à la prise de courant avec des mains mouillées.
- Pour la sécurité des enfants, veuillez ne pas laisser les parties de l'emballage librement accessibles (sacs en plastique, boîtes en carton, polystyrène, etc.).
- **AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas les enfants jouer avec du film plastique. Risque d' asphyxie!**
- Vérifiez que les spécifications de l'alimentation électrique figurant sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent à celles de votre alimentation secteur.
- **ATTENTION! Débranchez l'appareil du secteur avant le nettoyage et l'entretien et laissez-le refroidir complètement après utilisation. N'immergez pas l'appareil dans l'eau !**
- **ATTENTION ! N'utilisez pas d'objets pointus, de pâtes abrasives, de solvants ou d'autres produits chimiques puissants pour le nettoyage - leur utilisation pourrait endommager l'appareil.**
- Gardez l'appareil à l'écart de l'eau !
- N'utilisez pas l'appareil pendant le bain !
- Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant !
- Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil - risque de brûlures !
- Ne placez pas l'appareil chaud ou tiède sur des objets en tissu, par exemple des tissus d'ameublement, des nappes, des couvertures, des tapis, des vêtements, ou à proximité d'autres objets inflammables (rideaux, papier, bois, etc.) et de liquides inflammables !
- Ne enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil !
- Pour assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif à courant résiduel (RCD) dans le circuit électrique alimentant la salle de bains, avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30mA. À cet égard, vous devez consulter un électricien spécialisé.

- Lorsque l'appareil est utilisé dans la salle de bains, débranchez-le après utilisation, car la proximité de l'eau constitue un danger même lorsque l'appareil est éteint.



AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas cet équipement à proximité de l'eau.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas cet équipement à proximité de baignoires, de douches, de piscines et d'autres réservoirs d'eau similaires.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|-------------------|------------------------------------|
| 1. Boîtier | 6. Anse d'accrochage |
| 2. affichage LED | 7. Câble réseau |
| 3. Bouton „+”. | 8. Plaques de cuisson en céramique |
| 4. Le bouton „-”. | 9. Coulisseau de verrouillage |
| 5. Bouton ON/OFF | |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Déballez l'appareil du carton, retirez les sacs, les étiquettes, le carton et les éléments de remplissage. Vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages pouvant résulter de son transport. En cas de doute, contactez votre revendeur.
2. Assurez-vous que les paramètres de votre alimentation secteur correspondent aux données de la plaque signalétique du chargeur.

UTILISATION DU LISSEUR

Les plaques mobiles qui répartissent la pression sur les cheveux (système de plaques de pression) vous permettent d'adapter la pression à l'épaisseur de la mèche de cheveux pour obtenir les meilleurs résultats en un seul passage.

Le lisseur est équipé d'une fonction d'ionisation (générateur intégré), qui libère des ions négatifs lorsque l'appareil est allumé, qui, en se déposant sur les cheveux, neutralise les charges positives - les cheveux ne deviennent pas statiques, les mèches individuelles sont lissées, elles sont pleines de brillance.

Pour de meilleurs résultats, lavez, peignez et séchez vos cheveux jusqu'à ce qu'ils soient légèrement humides.

1. Connectez l'appareil à une source d'alimentation. Placez-le sur une surface lisse, sèche et plane. Ne placez pas l'appareil sur une surface qui n'est pas résistante à la chaleur.
2. L'écran affichera OFF. Appuyez et maintenez la touche pendant 2 secondes. L'affichage LED s'allumera indiquant le niveau de température.
3. Utilisez les touches „+” (3) et „-” (4) pour sélectionner la température de votre choix.

Nous recommandons les paramètres suivants :

Type de cheveux	Température
cheveux fins, abîmés ou colorés	150°C-170°C
cheveux normaux	190°C-210°C
cheveux épais	230°

4. A partir du moment où le niveau de température est sélectionné, l'écran fait clignoter la température sélectionnée, indiquant que l'appareil est en train de chauffer. Une fois que l'appareil a atteint la température sélectionnée et qu'il est prêt à fonctionner, la température affichée cesse de clignoter.
5. Commencez à lisser vos cheveux. En exerçant une légère pression, déplacez le lisseur vers le bas, de la racine à la pointe des cheveux. Veillez à ne pas toucher les plaques chauffantes avec vos mains ou votre tête.
6. Répétez l'opération sur toute la tête, laissez refroidir les cheveux avant de les peigner.
7. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche ON/OFF (5) et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes, puis débranchez l'appareil de la source d'alimentation.

Remarques :

- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.
- Une odeur spécifique peut apparaître lors de la première utilisation. Il s'agit d'un phénomène normal qui disparaîtra lors de la prochaine utilisation de l'appareil.
- Il est possible qu'un peu de fumée se dégage pendant l'utilisation. Cela peut être dû à l'évaporation du sébum ou à des résidus de cosmétiques, tels que l'après-shampooing sans rinçage, la laque ou l'humidité des cheveux.
- Un crépitement est également normal - c'est le son caractéristique d'un générateur d'ions.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Si l'appareil reste allumé pendant plus de 30 minutes, il s'éteindra automatiquement.

Si, passé ce temps, vous souhaitez toujours utiliser le lisseur, appuyez sur le bouton ON / OFF pendant 5 secondes pour le rallumer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour un bon fonctionnement, l'appareil doit être maintenu propre.

Il suffit de suivre les règles ci-dessous avant de commencer le nettoyage.

1. Après utilisation et avant le nettoyage, débranchez toujours l'appareil de la prise électrique.
2. Une fois le lisseur refroidi, vous pouvez essuyer l'extérieur du boîtier et de la plaque avec un chiffon doux et humide.
3. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, mais enroulez-le sans serrer sur le côté.
4. Pour faciliter le stockage, les plaques peuvent être fermées et verrouillées. Pour verrouiller, fermez les plaques et placez le curseur de verrouillage (9) en position de cadenas verrouillé. Pour déverrouiller, déplacez le curseur de verrouillage (9) en position ouverte du cadenas.

ATTENTION! L'appareil ne doit pas être chauffé en position fermée.

ATTENTION! N'utilisez pas d'objets pointus, de pâtes abrasives, de solvants ou d'autres produits chimiques puissants pour le nettoyage - leur utilisation pourrait endommager l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	MPR-25
Alimentation	110-240V ~ 50-60HZ
Puissance	52 W
Disponibilité du mode arrêt et veille	disponible
Consommation d'énergie en veille	-
Consommation électrique en mode arrêt	-
Consommation d'énergie en veille avec écran	0,69 W
Consommation électrique en mode veille secteur	-
Passe automatiquement en mode veille après	-
Passe automatiquement en mode de mise hors tension après	-
Mode veille du réseau si l'appareil a la fonction de se connecter à l'application	-
Longueur du cordon secteur	1,7 M



ATTENTION ! L'entreprise MPM agd S.A. se réserve le droit d'apporter des modifications techniques.

Ce manuel a été traduit par une machine.

En cas de doute, veuillez vous référer à sa version anglaise.

Mise au rebut (déchets d'équipements électriques et électroniques)



Le marquage sur le produit indique que le produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers à la fin de son utilisation. Les équipements usagés peuvent avoir un effet néfaste sur l'environnement et la santé humaine en raison de la teneur potentielle en substances, mélanges et composants dangereux. Le mélange de déchets électroniques avec d'autres déchets ou leur démontage non professionnel peut entraîner un rejet de substances nocives pour la santé et l'environnement. L'appareil usé doit être déposé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques. Afin d'obtenir des informations détaillées sur des lieux de collecte des déchets électriques et électroniques, l'utilisateur doit contacter le point de collecte des déchets d'équipements municipaux ou l'usine de traitement des déchets d'équipements.

ÚTMUTATÓ A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ

- Használat előtt figyelmesen olvasd el a használati utasítást.
- Ne fogd meg a készüléket nedves kézzel.
- Legyél különösen óvatos, ha gyermekek tartózkodnak a készülék közelében.
- Ne használd a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
- Ne merítsd a készüléket, a kábelt vagy a fali csatlakozót vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyd a készüléket felügyelet nélkül működés közben.
- Mindig húzd ki a tápvezeték dugóját a hálózati aljzatból, ha nem használsz a készüléket, vagy annak tisztítása előtt.
- Ne használj sérült készüléket, még akkor sem, ha csak a hálózati kábel vagy a dugó sérült - ebben az esetben javítsd meg a készüléket a hivatalos szervizközpontban.
- Ne használd a készüléket kültéren.
- Ne akasszd a tápkábelt éles szélékre, és ne hagyd, hogy forró felületekkel érintkezzen.
- Ne helyezd a készüléket forró felületekre vagy más elektromos készülékek, égők, tűzhelyek, sütők stb. közelébe.
- Helyezd a készüléket száraz, sík és stabil felületre.
- A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas.
- A munka megkezdése előtt mindig győződj meg arról, hogy a készülék minden alkatrésze helyesen van-e felerősítve.
- A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata a készülék károsodását, tüzet vagy sérülést okozhat.
- A berendezést legalább 8 éves korú gyermekek, valamint csökkent fizikai és szellemi képességű személyek, valamint a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást biztosítanak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan, hogy a veszélyek megértésre kerüljenek. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást a berendezésen.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel,
- Tartsd a készüléket és annak tápvezetékét 8 év alatti gyermekek elől elzárva.
- Ne húzd ki a dugót a konnektorból a zsinór meghúzásával.

- A készüléket nem alkalmas külső időzítővel vagy külön távirányítóval történő működtetésre.
- Ne csatlakoztasd nedves kézzel a tápvezeték dugóját a hálózati aljzathoz.
- A gyermekek biztonsága érdekében kérjük, ne hagyd szabadon hozzáférhető helyen a csomagolás elemét (műanyag zacskókat, kartondobozokat, polisztirolt stb.).
- **FIGYELMEZTETÉS! Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a fóliával. Fulladásveszély!**
- Ellenőrizd, hogy a készülék címtábláján feltüntetett tápellátási paraméterek megfelelnek-e a hálózati tápegységed paramétereinek.
- **Figyelem! A tisztítási vagy karbantartási munkák elvégzése előtt húzd ki a készüléket a hálózathoz, és várd meg, amíg teljesen lehűl. Ne merítsd a készüléket vízbe!**
- **Figyelem! Ne használj éles tárgyakat, csiszoló pasztákat, oldószereket vagy más erős vegyszereket a tisztításhoz - ezek használata károsíthatja a készüléket.**
- Tartsd a készüléket távol a víztől!
- Ne használd a készüléket fürdés közben!
- Ha a készülék véletlenül vízbe esik, azonnal húzd ki a hálózati csatlakozóból!
- Ne érintsd meg a készülék fűtött alkatrészeit - égési sérülések veszélye!
- Ne helyezd a felforrósodott, vagy hőmérsékletet tartó készüléket szövetből készült tárgyra, pl. kárpitra, terítőre, takaróra, szőnyegre, ruhára, vagy más gyúlékony tárgyak (függöny, papír, fa stb.) és gyúlékony folyadékok közelébe!
- Ne tekerd a tápkábelt a készülék köré!
- A további védelem érdekében célszerű beépíteni a fürdőszobát ellátó elektromos áramkörbe egy 30 mA-t meg nem haladó névleges maradékáramú hibaáram-védőkapcsolót (RCD). Ezzel kapcsolatban villanyszerelővel kell konzultálni.
- Ha fürdőszobában használod a készüléket, használat után húzd ki az áramforrásból, mert a víz jelentéte még kikapcsolt készüléknél is veszélyt jelent.



FIGYELEM! Ne használd ezt a berendezést víz közelében.

FIGYELEM! Ne használd ezt a készüléket fürdők, zuhanyzók, úszómedencék vagy hasonló vízfelületek közelében.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | |
|-----------------|-------------------------|
| 1. Lakhatás | 6. Felakasztható konzol |
| 2. Megjelenítés | 7. Hálózati kábel |
| 3. „+” gomb | 8. Kerámia főzőlapok |
| 4. A „-” gomb | 9. Záró csúszka |
| 5. ON/OFF gomb | |

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTTI TEENDŐK

1. Csomagolja ki a készüléket a dobozból, távolítsa el a zacskókat, címkéket, kartont és töltőanyagokat. Ellenőrizze a készüléket a szállítás során keletkezett esetleges sérülések szempontjából. Ha kétségei vannak, forduljon a kereskedőhöz.
2. Győződjön meg arról, hogy a hálózati tápegység paraméterei megfelelnek a termék címtábláján szereplő műszaki adatoknak.

A HAJEGYENESÍTŐ HASZNÁLATA

A hajra gyakorolt nyomás egyenletességét mobil lemezek (nyomólapos rendszer) biztosítják, amelyek a hajsálak vastagságához igazítják a nyomást, így egyetlen simító mozdulattal is pompás kiegyenesítő eredmény érhető el.

A hajgyenesítő olyan ionizációs funkcióval (beépített generátor) rendelkezik, amely a készülék elindításakor negatív ionokat bocsát ki, amik a hajra kerülve semlegesíti a pozitív töltéseket - így a haj nem töltődik fel statikusan, minden egyes szál kisimul és ragyogással telítődik.

A legjobb eredmény érdekében mosd meg, fésüld ki és szárítsd meg a hajad enyhén nedves állapotra.

1. Csatlakoztasd a készüléket egy áramforráshoz. Helyezd sima, száraz és egyenletes felületre. Ne helyezd olyan felületre, amely nem hőálló.
2. A kijelzőn megjelenik az OFF felirat. Nyomd meg és tartsd lenyomva a gombot 2 másodpercig. A LED-kijelző világít, és mutatja a hőmérsékleti szintet.
3. A „+” (3) és „-” (4) gombokkal válassza ki az Ön által preferált hőmérséklet-beállítást.

A következő beállításokat javasoljuk:

Haj típusa	Hőmérséklet
vékonszálú, töredezett, vagy színezett haj	150°C-170°C
normál haj	190°C-210°C
vastag haj	230°

4. A hőmérsékleti szint kiválasztásától kezdve a kijelző villogva jelzi a kiválasztott hőmérsékletet, jelezve, hogy a készülék melegszik. Amint a készülék elérte a kiválasztott hőmérsékletet és készen áll a működésre, a kijelzőn a hőmérséklet nem villog tovább.

5. Kezdd el kiegyenesíteni a hajad. Enyhén megnyomva mozgasd lefelé a hajvasalót a hajgyökerektől a hajvégekig. Ügyelj arra, hogy a ne érintsd a forró lemezeket a kezedhez vagy a fejedhez.
6. Ismételd meg mindezt az egész fejedben, majd várd meg, amíg a haj kihűl, mielőtt kifestülne.
7. Ha végeztél, nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig az ON/OFF gombot (5), majd válassza le a készüléket az áramforrásról.

Megjegyzések:

- Helyezd a készüléket hőálló felületre.
- Az első használat során sajátos szag keletkezhet. Ez normális jelenség, ami a készülék következő használatakor megszűnik.
- Előfordulhat, hogy használat közben némi füst keletkezhet. Ennek oka a faggyú, kozmetikai maradványok, például a hajbalzsam, a lakk vagy a hajban maradt nedvesség elpárolgásában keresendő.
- A recsegéshez hasonló hang szintén normális - ez az iongenerátorra jellemző hang.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

Ha a készüléket több mint 30 percig bekapcsolva hagyod, automatikusan kikapcsol. Ha ezen idő letelte után még használni szeretnéd a hajvasalót, nyomd le 5 másodpercig az ON/OFF gombot a készülék visszakapcsolásához.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A megfelelő működés érdekében a készüléket tisztán kell tartani.

A tisztítás megkezdése előtt kövesd az alábbi szabályokat.

1. Használat után és a tisztítás megkezdése előtt mindig húzd ki a készüléket a konnektorból.
2. Miután a hajkiegyenesítő lehűlt, puha, nedves ruhával töröld át a készülék borítását és a lemezek felületét.
3. Ne tekerd a kábelt a készülék köré, hanem csévéld fel lazán mellé.
4. A könnyű tárolás érdekében a lemezek lezárhatók és rögzíthetők. Záráshoz zárja be a lemezeket, és a zárócsúszkát (9) állítsa a lakat záró helyzetébe. A reteszelés feloldásához mozgassa a reteszelő csúszkát (9) a nyitott lakat pozícióba.

Figyelem! A készüléket zárt helyzetben nem szabad fűteni.

FIGYELEM! Ne használj éles tárgyakat, csiszoló pasztákat, oldószereket vagy más erős vegyszereket a tisztításhoz - ezek használata károsíthatja a készüléket.

MŰSZAKI ADATOK

modell	MPR-25
Tápegység	110-240V ~ 50-60Hz
Teljesítmény	52 W
A leállítás és a készenléti üzemmód elérhetősége	elérhető
Készenléti teljesítményfelvétel	-
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban	-
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban kijelzővel	0,69 W
Energiafogyasztás hálózati készenléti üzemmódban	-
Automatikusan készenléti állapotba lép utána	-
Automatikusan leállítási módba lép utána	-
Hálózati készenléti állapot, ha a készülék rendelkezik az alkalmazáshoz való csatlakozás funkciójával	-
A hálózati kábel hossza:	1,7 M



FIGYELEM! Az MPM agd S.A. fenntartja a technikai változtatások jogát.

*Ezt a kézikönyvet gépi fordítás készítette.
Ha kétségei vannak, kérjük, olvassa el az angol változatot.*

A termék helyes megsemmisítése (elektromos és elektronikus berendezések hulladéka)



A terméken található jelölés arra utal, hogy a hasznos élettartam végén nem szabad a készüléket más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált berendezések a potenciálisan veszélyes anyagok, keverékek és komponensek miatt negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektronikai hulladékok más hulladékokkal való keverése vagy szakszerűtlen szétszerelése az egészségre és a környezetre káros anyagok kibocsátásához vezethet. Az elhasznált készüléket adja le elektromos és elektronikus hulladékokat gyűjtő pontban. Az elektromos és elektronikai hulladékok visszaküldési helyére vonatkozó részletes információk megszerzése érdekében a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az adott helység elektromos hulladékokat gyűjtő helyével vagy hulladékfeldolgozó üzemével.

INDICAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA DI UTILIZZO

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.
- Non tenere il dispositivo con le mani bagnate.
- Adottare particolare prudenza quando i bambini sono vicini al dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli per i quali è destinato.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in funzione.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente quando il dispositivo non è utilizzato o prima delle operazioni di pulizia.
- Non utilizzare mai un apparecchio danneggiato, anche quando è danneggiato il cavo o la spina. In questo caso, affidare la riparazione a un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non appendere il cavo di alimentazione a spigoli vivi e non permettere che entri in contatto con superfici calde.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici calde o in prossimità di altri apparecchi elettrici, bruciatori, fornelli, forni, ecc.
- Il dispositivo va posizionato su una superficie piana e stabile.
- Il dispositivo è destinato ad uso domestico.
- Assicurarsi sempre che tutte le parti dell'apparecchio siano montate correttamente prima di iniziare le attività.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può causare danni al dispositivo, incendi o lesioni.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in poi o da persone con capacità fisiche e mentali ridotte e con mancanza di esperienza e conoscenza dell'attrezzatura, qualora venga fornita una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro dell'attrezzatura, in modo tale che i pericoli correlati siano chiaramente compresi. I bambini senza la supervisione di un adulto non possono eseguire la pulizia o la manutenzione dell'attrezzatura.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo,
- Tenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.

- Non estrarre la spina dalla presa di corrente tirando il cavo.
- Il dispositivo non è progettato per il funzionamento con i timer esterni o un separato sistema di controllo da remoto.
- Non collegare la spina alla presa di corrente con le mani bagnate.
- Per la sicurezza dei bambini, si prega di non lasciare parti dell'imballaggio liberamente accessibili (sacchetti di plastica, scatole di cartone, polistirolo, ecc.).
- **AVVERTENZA! Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola. Pericolo di soffocamento!**
- Verificare se i parametri di alimentazione della targhetta corrispondano ai parametri della Vostra rete di alimentazione.
- **ATTENZIONE! Prima di procedere con operazioni di pulizia e manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e attendere che si raffreddi completamente. Non immergere l'apparecchio in acqua!**
- **ATTENZIONE! Non usare oggetti appuntiti, paste abrasive, solventi o altri prodotti chimici forti per pulire il bollitore - il loro uso potrebbe danneggiare l'apparecchio.**
- Tenere il dispositivo lontano dall'acqua!
- Non utilizzare il dispositivo durante il bagno!
- Se il dispositivo cade accidentalmente in acqua, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica.
- Non toccare gli elementi caldi del dispositivo – pericolo di ustioni!
- Non situare l'apparecchio in fase di riscaldamento o caldo su oggetti in tessuto, ad es. tappezzeria, tovaglie, coperte, tappeti, indumenti, o in prossimità di altri oggetti infiammabili (tende, carta, legno, ecc.) e liquidi infiammabili!
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio
- Per una protezione ulteriore si raccomanda il montaggio sul circuito elettrico che alimenta il bagno, un interruttore differenziale (RCD, salvavita) con una corrente nominale differenziale non superiore a 30mA. A questo proposito è necessario consultare un elettricista qualificato.
- Se il dispositivo viene utilizzato in bagno, scollegarlo dall'alimentazione elettrica dopo l'utilizzo in quanto la vicinanza dell'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.



AVVERTENZA! Non utilizzare questo dispositivo in prossimità dell'acqua.

AVVERTENZA! Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche, docce, piscine o altri specchi d'acqua.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

- | | |
|--------------------|-------------------------|
| 1. Alloggiamento | 6. Staffa per appendere |
| 2. Display a LED | 7. Cavo di rete |
| 3. „Pulsante „+“ | 8. Piastre in ceramica |
| 4. Il pulsante „-“ | 9. Slitta di bloccaggio |
| 5. Pulsante ON/OFF | |

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Disimballare l'unità dalla confezione, rimuovere eventuali sacchetti, etichette, cartone e riempimenti. Controllare che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto. In caso di eventuali dubbi contattare il rivenditore.
2. Assicurarsi che i parametri della rete corrispondano ai dati della targhetta nominale del caricabatterie.

USO DELLA PIASTRA

Le piastre mobili che uniformano la pressione sui capelli (sistema di piastre di pressione) consentono di regolare la pressione in base allo spessore della ciocca per ottenere i migliori risultati di stiratura in una sola mossa.

La piastra è dotata di una funzione di ionizzazione (generatore incorporato) che rilascia ioni negativi al momento di accensione dell'apparecchio i quali si depositano sui capelli e neutralizzano le cariche positive - i capelli non diventano statici, le singole ciocche risultano lisce e lucenti.

Per ottenere il massimo risultato lavare, pettinare e asciugare i capelli lasciandoli comunque leggermente umidi.

1. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Posizionare su una superficie liscia, asciutta e piana. Non posizionare l'apparecchio su una superficie non resistente alla temperatura elevata.
2. Il display visualizzerà il messaggio OFF. Premere e tenere premuto il pulsante per 2 secondi. Il display a LED si illuminerà indicando il livello di temperatura.
3. Utilizzare i pulsanti „+“ (3) e „-“ (4) per selezionare l'impostazione di temperatura preferita.

Si raccomandano le seguenti impostazioni:

Tipo di capelli:	Temperatura
capelli sottili, rovinati o colorati	150°C-170°C
capelli normali	190°C-210°C
capelli spessi	230°

4. Dal momento in cui si seleziona il livello di temperatura, sul display lampeggia la temperatura selezionata, a indicare che l'unità si sta riscaldando. Quando l'unità ha raggiunto la temperatura selezionata ed è pronta per il funzionamento, la temperatura sul display smette di lampeggiare.
5. Procedere con la stiratura dei capelli. Premendo leggermente, far scorrere la piastra verso il basso dalle radici alle punte dei capelli. Prestare attenzione a non toccare le mani o la testa con le piastre calde.
6. Ripetere l'operazione su tutti i capelli; lasciare raffreddare i capelli prima di pettinarli.
7. Al termine, tenere premuto il pulsante ON/OFF (5) per 2 secondi, quindi scollegare l'unità dalla fonte di alimentazione.

Note:

- Posizionare l'apparecchio su una superficie resistente al calore.
- Il primo utilizzo potrebbe essere accompagnato da un odore specifico. Trattasi di un fenomeno normale che svanisce all'uso successivo della piastra.
- È possibile che durante l'utilizzo compaia un po' di fumo. Ciò può essere dovuto all'e-vaporazione del sebo o dei residui di cosmetici come balsamo senza risciacquo, lacca o dell'umidità dei capelli.
- Un fenomeno normale è anche un rumore di crepitii - è il suono caratteristico di un generatore di ioni.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Se il dispositivo rimane acceso per più di 30 minuti, si spegne automaticamente.

Se si desidera utilizzare la piastra dopo questo periodo, premere il pulsante ON/OFF per 5 secondi per riaccendere l'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per il funzionamento corretto l'apparecchio deve essere tenuto pulito.

È sufficiente seguire le seguenti regole prima di procedere con operazioni di pulizia.

1. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso e prima della pulizia.
2. Una volta che la piastra si è raffreddata, è possibile pulire l'esterno dell'involucro e la piastra con un panno morbido e umido.
3. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio; avvolgerlo in modo lento da parte.
4. Per facilitare lo stoccaggio, le piastre possono essere chiuse e bloccate. Per bloccare, chiudere le piastre e spostare il cursore di blocco (9) in posizione di blocco del lucchetto. Per sbloccare, spostare il cursore di blocco (9) nella posizione di lucchetto aperto.

ATTENZIONE! L'unità non deve essere riscaldata in posizione chiusa.

ATTENZIONE! Non usare oggetti appuntiti, paste abrasive, solventi o altri prodotti chimici forti per pulire il bollitore - il loro uso potrebbe danneggiare l'apparecchio.

DATI TECNICI

modello	MPR-25
Alimentazione:	110-240V ~ 50-60Hz
Potenza:	52 W
Disponibilità della modalità di spegnimento e standby	disponibile
Consumo energetico in standby	-
Consumo energetico in modalità spenta	-
Consumo energetico in modalità standby con display	0,69 W
Consumo energetico in modalità standby di rete	-
Entra automaticamente in modalità standby dopo	-
Passa automaticamente alla modalità di spegnimento dopo	-
Standby di rete se il dispositivo ha la funzione di connessione all'applicazione	-
Lunghezza del cavo di alimentazione:	1,7 M



ATTENZIONE! L'azienda MPM agd S.A. si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.

*Questo manuale è stato tradotto automaticamente.
In caso di dubbi, si prega di leggere la versione inglese.*

Smaltimento corretto del prodotto (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)



Il marchio apposto sul prodotto indica che il dispositivo non può essere smaltito con gli altri rifiuti domestici alla fine della sua vita tecnica. I rifiuti di apparecchiature possono avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana, a causa del potenziale contenuto di sostanze, miscele e componenti pericolosi. Mescolare i rifiuti rifiuti elettro-elettronici con un altro tipo di rifiuti o il loro smaltimento non professionale potrebbe provocare il rilascio delle sostanze nocive per la salute e l'ambiente. L'apparecchio fuori uso va consegnato nei centri di raccolta di apparecchiatura elettrica ed elettronica fuori uso. Per ottenere le informazioni dettagliate su dove smaltire i rifiuti elettro elettronici, l'utente deve contattare il centro comunale di raccolta dell'apparecchiatura usata o un impianto di smaltimento rifiuti.

NURODYMAI SAUGIAM APTARNAVIMUI

- Prieš pradėdami naudoti tiksliai perskaitykite aptarnavimo instrukciją.
- Nelaikykite įrenginio drėgnomis rankomis.
- Būkite itin atsargūs, kai arti įrenginio yra vaikų.
- Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nei jis sukurtas.
- Nenardinkite įrenginio, laido ir kištuko vandenyje arba kituose skysčiuose.
- Nepalikite dirbančio įrenginio be priežiūros.
- Visuomet ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai nenaudojate įrenginio arba prieš jo valymą.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio, net ir tuomet, kai pažeistas maitinimo laidas ar kištukas – tokiu atveju jį reikia atiduoti remontui į įgaliotą serviso punktą.
- Nenaudokite įrenginio lauke.
- Nekabinkite laido ant aštrių briaunų ir neleiskite, kad liestų karštus paviršius.
- Nestatykite prietaiso ant karštų paviršių ar šalia kitų elektros prietaisų, degiklių, viryklių, orkaitių ir pan.
- Prietaisą reikia statyti ant sauso, plokščio ir stabilaus paviršiaus.
- Įrenginys skirtas naudoti tik namų ūkyje.
- Visada prieš pradėdami dirbą įsitikinkite, ar visi įrenginio elementai yra teisingai sumontuoti.
- Akseuarų, kurių gamintojas nerekomenduoja, panaudojimas gali sugadinti įrenginį, sukelti gaisrą arba kūno sužalojimus.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys su fizine bei psichine negalia, taip pat neturintys prietaiso naudojimo patirties arba žinių asmenys gali naudoti prietaisą, tik jei juos prižiūri kiti asmenys arba anksčiau minėti asmenys išklausė saugaus prietaiso naudojimo instruktažą bei jie buvo informuoti apie su prietaiso naudojimu susijusius pavojus ir minėtą informaciją suprato. Vaikai be priežiūros neturėtų atlikti įrenginio valymo ir priežiūros darbų.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu,
- Laikykite įrenginį ir jo laidą vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
- Traukdami už laido neištraukite kištuko iš elektros lizdo.

- Įranga nėra skirta darbui su išoriniais laikmačiais ar atskirais nuotolinio valdymo pultais.
- Nekiškite kištuko į elektros lizdą drėgnomis rankomis.
- Vaikų saugumui nepalikite laisvai prieinamų pakuotės sudedamųjų dalių (plastmasinių maišų, kartonų, putų polistirolo ir t. t.).
- **ĮSPĖJIMAS! Neleiskite vaikams žaisti su folija. Pavojus uždusti!**
- Patikrinkite, ar prietaiso informacinėje lentelėje nurodyti maitinimo parametrai atitinka Jūsų maitinimo tinklo parametrus.
- **DĖMESIO! Prieš pradėdami valyti ir prižiūrėti, atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo ir palaukite tol, kol po darbo jis visiškai atvės. Nenardinkite prietaiso į vandenį!**
- **DĖMESIO! Valymui negalima naudoti aštrių daiktų, abrazyvinių pastų, tirpiklių ir kitų stiprių cheminių medžiagų – dėl jų naudojimo įrenginio gali būti sugadintas.**
- Laikykite įrenginį atokiai nuo vandens!
- Negalima naudoti plaukų džiovintuvo vonioje!
- Jeigu prietaisas atsitiktinai įkrito į vandenį, staigiai ištraukite kištuką iš tinklo lizdo!
- Nelieskite įkaitusių įrenginio elementų – galite nudegti kūną!
- Nestatykite šylančio arba temperatūrą palaikančio įrenginio ant daiktų iš audinių, pvz. apmušalų, staltiesių, pledų, kilimų, rūbų, nei arti lengvai užsidegančių medžiagų (užuolaidos, popierius, mediena ir pan.) ir degiųjų skysčių!
- Draudžiama susukti maitinimo laidą aplink įrenginį !
- Papildomam saugumui užtikrinti rekomenduojama instaliuoti elektros grandinėje, kuri vonios kambariui teikia elektrą, liekamosios vertės įtaisą (RCD), kuris nutraukia liekamosios srovės grandinę 30 mA. Šiuo tikslu kreipkitės pas elektros specialistą.
- Kuomet įrenginys yra naudojamas vonios kambaryje, po panaudojimo atjunkite jį nuo elektros šaltinio, kadangi arti esantis vanduo kelia grėsmę ir tuomet, kai įrenginys yra išjungtas.



ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite šio įrenginio arti vandens.

ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite šio įrenginio arti vonių, dušų, baseinų ir panašių vandens rezervuarų.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Ekranas
3. „+“ mygtukas
4. Mygtukas „-“
5. Mygtukas ON/OFF/SPEED
6. 1. Rankena pakabinimui.
7. Maitinimo laidas
8. Keraminės kaitvietės
9. Blokavimo šliaužiklis

PRIEŠ PIRMĄ PANAUDOJIMĄ

1. Išpakuokite įrenginį iš dėžutės, išimkite visus maišelius, etiketes, kartoną ir užpildus. Patikrinkite, ar įrenginys nebuvo pažeistas transportuojant. Jei kyla abejonų, kreipkitės į pardavėją.
2. Įsitikinkite, kad jūsų elektros tinklo parametrai atitinka gaminio vardinėje plokštelėje nurodytus techninius duomenis.

TIESINTUVO NAUDOJIMAS

Mobilios plaukų išlyginimo plokštelės (prispaudžiamųjų plokštelių sistema) leidžia reguliuoti prispaudimą pagal plaukų sruogos storį, kad pasiektų geriausius tiesinimo rezultatus vieno judesio metu.

Tiesintuvas turi jonizacijos funkciją (įmontuotas generatorius), kuri įjungus prietaisą išskiria neigiamus jonus, kurie, nusėdami ant plaukų, neutralizuoja teigiamus krūvius – plaukai nesielektrina, atskiros sruogos yra išlyginamos, pilnos blizgesio.

Norėdami gauti geriausius rezultatus, išplaukite, išsukuokite ir išdžiovinkite plaukus, kad jie būtų šiek tiek drėgni.

1. Pajunkite įrenginį prie elektros šaltinio. Padėkite ant glotnaus, sauso ir lygaus paviršiaus. Nedėkite ant paviršiaus, kuris nėra atsparus karščiui.
2. Ekrane bus rodomas užrašas OFF. Paspauskite ir per 2 sekundes palaikykite mygtuką. Užsidegs LED ekranas, rodantis temperatūros lygį.
3. Mygtukais „+“ (3) ir „-“ (4) pasirinkite pageidaujamą temperatūros nustatymą.

Rekomenduojame šiuos nustatymus:

Plaukų rūšis	Temperatūra
ploni, pažeisti arba dažyti plaukai	150°C-170°C
normalūs plaukai	190°C-210°C
stori plaukai	230°

4. Nuo to momento, kai pasirinkamas temperatūros lygis, ekrane pradeda mirksėti pasirinkta temperatūra, rodydama, kad įrenginys įkaista. Kai įrenginys pasieks pasirinktą temperatūrą ir bus paruoštas veikti, temperatūra ekrane nustos mirksėti.
5. Pradėkite tiesinti plaukus. Lengvai spausdami tiesintuvą judinkite žemyn nuo plaukų šaknų iki jų galiukų. Būkite atsargūs, kad karštomis plokštelėmis neliestumėte rankų ar galvos.
6. Pakartokite veiksmą per visą galvą, prieš išsukuodami plaukukite, kol plaukai atvės.
7. Baigę paspauskite ir 2 sekundes palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką (5), tada atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.

Pastabos:

- Padėkite prietaisą ant karščiui atsparaus paviršiaus.
- Naudojant pirmą kartą, gali atsirasti būdingas kvapas. Tai įprastas reiškinys, kuris išnyks, kai kitą kartą naudosite prietaisą.
- Naudojimo metu gali atsirasti šiek tiek dūmų. Taip gali atsitikti dėl išgaravusių riebalų ar kosmetikos likučių, pvz. nenuplaunamo kondicionieriaus, lako ar plaukuose likusios drėgmės.
- Kitas įprastas reiškinys yra garsas panašus į traškėjimą – būdingas jonų generatoriaus triukšmui.

AUTOMATINIS IŠJUNGIMAS

Jei prietaisas paliekamas įjungtas ilgiau nei 30 minučių, jis automatiškai išsijungs.

Jei praėjus šiam laikui vis tiek norite naudoti tiesintuvą, paspauskite mygtuką ON/OFF ir palaikykite per 5 sekundes, kad vėl įjungtumėte prietaisą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Kad prietaisas tinkamai veiktų, jį reikia laikyti švarų.

Pakanka laikytis toliau pateiktų taisyklių prieš pradėdami valyti.

1. Po naudojimo ir prieš valydami prietaisą visada atjunkite nuo elektros lizdo.
2. Atvėsus tiesintuvui, galite nuvalyti korpuso ir plokštelės išorę minkšta drėgna šluoste.
3. Nevyniokite laido aplink prietaisą, bet laisvai apvyniokite jį iš šono.
4. Kad būtų patogų laikyti, lėkštes galima uždaryti ir užrakinti. Norėdami užrakinti, uždarykite plokšteles ir perkeltkite užrakto slankiklį (9) į užrakintos pakabinamos spynos padėtį. Norėdami atrakinti, pastumkite užrakto šliaužiklį (9) į atvirą pakabinamos spynos padėtį.

DĖMESIO! Įrenginio negalima šildyti uždarytoje padėtyje.

DĖMESIO! Valymui negalima naudoti aštrių daiktų, abrazyvinių pastų, tirpiklių ir kitų stiprių cheminių medžiagų – dėl jų naudojimo įrenginio gali būti sugadintas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis	MPR-25
Maitinimas	110-240V ~ 50-60HZ
Galia:	52 W
Išjungties ir budėjimo veiksenų pasiekiamumas	pasiekiamas
Energijos suvartojimas budėjimo režimu	-
Energijos suvartojimas išjungties būsenoje	-
Energijos suvartojimas budėjimo režimu su ekranu	0,69 W
Budėjimo režime vartojama energija	-
Automatiškai persijungia į budėjimo režimą po	-
Automatiškai persijungia į išjungimo režimą po	-
Tinklo budėjimo režimas, jei įrenginio funkcija yra prisijungti prie programos	-
Maitinimo laido ilgis	1,7 M.



DĖMESIO! Įmonė MPM agd S.A. pasilieka teisę keisti techninius parametrus.

*Šis vadovas buvo išverstas mašininio būdu.
Jei turite kokių nors abejonių, perskaitykite versiją anglų kalba.*

Tinkamas įrenginio šalinimas (sunaudota elektros ir elektronikos įrangą)



Ant produkto esantis ženklavimas nurodo, kad pasibaigus tarnavimo laikui produkto negalima pašalinti su kitomis namų ūkių atliekomis. Panaudota įranga gali turėti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai dėl galimų pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų sudėtyje. Elektros atliekų maišymas su kitomis atliekomis arba neprofesionalus jų išardymas gali sukelti sveikatai ir aplinkai kenksmingų medžiagų išsiskyrimą. Panaudotas prietaisas turi būti pristatytas į elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktą. Norėdami gauti išsamią informaciją apie elektros ir elektronikos atliekų grąžinimo vietą, naudotojas turėtų kreiptis į komunalinį panaudotos įrangos surinkimo punktą arba panaudotos įrangos perdirbimo įmonę.

VISPĀRĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Neturiet ierīci ar mitrām rokām.
- Esiet īpaši uzmanīgs, ja ierīces tuvumā atrodas bērni.
- Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu.
- Neiegremdējiet ierīci, vadu un kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumos.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās darbības laikā.
- Vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas, kad ierīce netiek lietota, vai pirms tīrīšanas.
- Neizmantojiet bojātu ierīci, pat ja ir bojāts tīkla vads vai kontaktdakša – šādā gadījumā iesniedziet ierīci salabot autorizētā servisa punktā.
- Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.
- Nekariet barošanas vadu uz asām malām un neļaujiet tam pieskarties karstām virsmām.
- Nenovietojiet ierīci uz karstām virsmām vai citu elektrisko ierīču, degļu, plīšu, cepeškrāšņu utt. tuvumā.
- Novietojiet ierīci uz sausas, līdzenas un stabilas virsmas.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.
- Pirms darba sākšanas vienmēr pārliedzinieties, vai visas ierīces sastāvdaļas tika pareizi uzstādītas.
- Ražotāja neieteiktu piederumu izmantošana var izraisīt ierīces bojājumus, aizdegšanos vai miesas bojājumus.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām spējām un personas bez pieredzes vai zināšanām par iekārtu, ja tiks nodrošināta uzraudzība vai viņi tiks instruēti par ierīces drošu lietošanu, lai ar to saistīts risks būtu saprotams. Bērni nedrīkst tīrīt vai veikt ierīces apkopi bez uzraudzības.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci,
- Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.
- Neizņemiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas, velkot aiz vada.
- Iekārta nav paredzēta darbībai, izmantojot ārējos slēdžu taimerus vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Nepievienojiet kontaktdakšu tīkla kontaktligzdai ar mitrām rokām.

- Bērnu drošības nolūkos, lūdzu, neatstājiel iepakojuma daļas (plastmasas maisiņi, kartona kastes, polistirols utt.) brīvi pieejamas.
- **BRĪDINĀJUMS! Neļaujiel bērniem spēlēties ar foliju. Nosmakšanas briesmas!**
- Pārbaudiel, vai barošanas parametri uz ierīces datu plāksnītes atbilst jūsu barošanas tīkla parametriem.
- **UZMANĪBU! Pirms tīrīšanas un apkopes sāksšanas atvienieliel ierīci no barošanas tīkla un pagaidiel, līdz tā pēc darba pilnībā atdziest. Neiegremdējiel ierīci ūdenī!**
- **UZMANĪBU! Tīrīšanai neizmantojiel asus priekšmetus, abrazīvas pastas, šķīdinātājus vai citas spēcīgas ķīmiskas vielas – to lietošana var sabojāt ierīci.**
- **Sargājiel ierīci no ūdens!**
- **Nelietojiel ierīci peldēšanās laikā!**
- **Ja ierīce nejauši iekritīs ūdenī, nekavējoties atvienieliel kontaktakšu no tīkla kontaktligzdas!**
- **Nepieskarieties karstām ierīces daļām – tas var apdedzināt ķermeni!**
- **Nenovietojiel ierīci, kas uzkarst vai saglabā temperatūru, uz priekšmetiem, kas izgatavoti no audumiem, piemēram, polstera, galdautiem, segām, paklājiem, drēbēm vai citu viegli uzliesmojošu priekšmetu (aizkaru, papīra, koka u.c.) un viegli uzliesmojošu šķidrumu tuvumā!**
- Neuztiniel barošanas vadu ap ierīci!
- Papildu aizsardzībai elektriskajā ķēdē, kas apgādā vannas istabu, ieteicams uzstādīt diferenciālās strāvas aizsardzības ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
- Lietojot ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienieliel to no strāvas avota, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.



BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiel šo ierīci ūdens tuvumā.

BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiel šo aprīkojumu vannu, dušu, peldbaseinu un līdzīgu ūdens tvertņu tuvumā.

IERĪCES APRAKSTS

1. Mājoklis
2. Displejs
3. „+” poga
4. Poga „-”
5. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
6. Piekaramais kronšteins
7. Tikla kabelis
8. Keramikas plītiņas
9. Bloķēšanas slidnis

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Izsaiņojiet ierīci no kartona kastes, noņemiet visus maisiņus, etiķetes, kartonu un pildvielas. Pārbaudiet ierīci, vai transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Ja rodas šaubas, sazinieties ar izplatītāju.
2. Pārliecinieties, ka jūsu elektrotīkla parametri atbilst tehniskajiem datiem, kas norādīti uz izstrādājuma datu plāksnītes.

TAISNOTĀJA LIETOŠANA

Mobilās matu izlīdzināšanas plāksnes (spiediena plāksņu sistēma) ļauj regulēt spiedienu atbilstoši matu šķipsnas biezumam, lai iegūtu labākos taisnošanas rezultātus vienā kustībā.

Taisnotājs tika aprīkots ar jonizācijas funkciju (iebūvēts generators), kas, ieslēdzot ierīci, izdala negatīvos jonus, kas, nostājoties uz matiem, neitralizē pozitīvos lādiņus – mati neuzkrāj statisko elektrību, atsevišķas šķipsnas tiek nogludinātas, pilnas spīduma.

Lai iegūtu labākos rezultātus, mazgājiet, izķemmējiet un nosusiniet matus līdz nedaudz mitriem.

1. Pievienojiet ierīci strāvas avotam. Novietojiet to uz gludas, sausas un līdzenas virsmas. Nelieciet uz virsmas, kas nav izturīga pret augstu temperatūru.
2. Displejā būs redzams uzraksts OFF. Nospiediet un turiet pogu 2 sekundes. LED displejs iedegsies, parādot temperatūras līmeni.
3. Izmantojiet pogas „+” (3) un „-” (4), lai izvēlētos vēlamu temperatūras iestatījumu.

Mēs iesakām šādus iestatījumus:

Matu tips	Temperatūra
smalkiem, bojātiem vai krāsotiem matiem	150°C-170°C
normāli mati	190°C-210°C
biezi mati	230°

4. No brīža, kad ir izvēlēts temperatūras līmenis, displejā mirgo izvēlētā temperatūra, norādot, ka ierīce sildās. Kad ierīce ir sasniegusi izvēlēto temperatūru un ir gatava darbam, temperatūra uz displeja pārtrauks mirgot.
5. Sāciet taisnot matus. Viegli piespiežot, virziet taisnotāju uz leju no matu saknēm līdz galiem. Uzmanieties, lai karstās plāksnes nepieskartos rokām vai galvai.
6. Atkārtotiet darbību visā galvā, pagaidiet, līdz mati atdziest, pirms izķemmējiet tos.
7. Kad tas ir izdarīts, nospiediet un 2 sekundes turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (5) un pēc tam atvienojiet ierīci no strāvas avota.

Piezīmes:

- Ierīce jānovieto uz karstumizturīgas virsmas.
- Lietojot pirmo reizi, var rasties savdabīga smaka. Tā ir normāla parādība, kas pazudīs nākamreiz, izmantojot ierīci.
- Lietošanas laikā var veidoties nelieli dūmi. Tas var būt saistīts ar sebuma vai kosmētikas atlikumu iztvaikošanu, piemēram, nenomazgājamu kondicionieri, laku vai matos palikušo mitrumu.
- Arī sprakšķēšanas skaņa ir normāla parādība – tas ir jonu ģenerators trokšnis.

AUTOMĀTISKĀ IZSLĒGŠANĀS

Ja ierīce tiek atstāta ieslēgta ilgāk par 30 minūtēm, tā automātiski izslēgsies.

Ja pēc šī laika beigām joprojām vēlaties izmantot taisnotāju, nospiediet ON/OFF pogu uz 5 sekundēm, lai ierīci atkal ieslēgtu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Lai ierīce darbotos pareizi, tai jābūt tīrai.

Pirms tīrīšanas sākšanas vienkārši ievērojiet tālāk minētos noteikumus.

1. Pēc lietošanas un pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrības kontaktligzdas.
2. Kad taisnotājs ir atdzisis, varat noslaucīt korpusa un plāksnes ārpusi ar mīkstu, mitru drānu.
3. Neaptiniet vadu ap ierīci, bet brīvi salieciet to blakus.
4. Viegļākai uzglabāšanai plāksnes var aizvērt un aizslēgt. Lai bloķētu, aizveriet plāksnes un pārbidiet bloķēšanas slīdni (9) uz bloķētas piekaramās slēdzenes pozīciju. Lai atbloķētu, pārvietojiet bloķēšanas slīdni (9) uz atvērtu atslēgas pozīciju.

UZMANĪBU! Ierīci nedrīkst sildīt aizvērtā stāvoklī.

UZMANĪBU! Tīrīšanai neizmantojiet asus priekšmetus, abrazīvas pastas, šķīdinātājus vai citas spēcīgas ķīmiskas vielas – to lietošana var sabojāt ierīci.

TEHNISKIE DATI

Modelis	MPR-25
Barošanas avots	110-240V ~ 50-60HZ
Jauda	52 W
Izslēgta un gaidīšanas režīma pieejamība	pieejams
Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	-
Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā	-
Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā ar displeju	0,69 W
Enerģijas patēriņš tikla gaidīšanas režīmā	-
Pēc tam automātiski pāriet gaidīšanas režīmā	-
Pēc tam automātiski pāriet izslēgšanas režīmā	-
Tikla gaidstāves režīms, ja ierīcei ir lietotnes savienojuma funkcija	-
Tikla vada garums:	1,7 M.



UZMANĪBU! MPM agd S.A. patur tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Šī rokasgrāmata ir mašintulkota.

Ja rodas šaubas, lūdzu, izlasiet versiju angļu valodā

Pareiza produkta izmešana (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi)



Uz izstrādājuma izvietotais markējums norāda, ka izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem pēc lietošanas perioda beigām. Iekārtu atkritumi var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību iespējamā bīstamo vielu, maisījumu un sastāvdaļu satura dēļ. Elektronisko atkritumu sajaukšana ar citiem atkritumiem vai to neprofesionāla izjaukšana var izraisīt veselībai un videi kaitīgu vielu izdalīšanos. Izlietota ierīce jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā. Lai iegūtu detalizētu informāciju par elektrisko un elektronisko atkritumu atgriešanas vietu, lietotājam jāvērsas pagasta atkritumu savākšanas punktā vai atkritumu pārstrādes uzņēmumā.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Houd het apparaat niet met natte handen vast.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het bedoeld is.
- Dompel het apparaat, het snoer en de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht achter terwijl het in gebruik is.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is of voordat u het gaat schoonmaken.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is - moet het worden vervangen door de fabrikant, een gekwalificeerde service of een gekwalificeerde elektricien.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Hang het netsnoer niet over scherpe randen en laat het niet in aanraking met hete oppervlakken komen.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van andere elektrische apparaten, branders, fornuizen, ovens, enz.
- Plaats het apparaat op een droog, vlak en stabiel oppervlak.
- Het apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Zorg er altijd voor dat alle apparaat componenten correct zijn geïnstalleerd voordat u met de werkzaamheden begint.
- Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant, kan verwondingen of brand veroorzaken of tot beschadiging van het apparaat leiden.
- Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen. Het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, trek dan aan de stekker, niet aan het snoer.
- Het apparaat is niet bedoeld om met externe timers of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem worden te bediend.
- Steek de stekker niet in het stopcontact met natte handen.
- Laat voor de veiligheid van kinderen de verpakkingsonderdelen niet vrij toegankelijk achter (plastic zakken, kartonnen dozen, polystyreen enz.).
- **WAARSCHUWING! Laat kinderen niet met de plastic zakken spelen. Verstikkingsgevaar!**
- Controleer of de vermogen parameters op het typeplaatje van het apparaat met de parameters van uw stroomvoorzieningsnetwerk overeenkomen.
- **WAARSCHUWING! Voordat u met reiniging en onderhoud begint, moet u het apparaat van het elektriciteitsnet loskoppelen en wacht tot het na het werk volledig is afgekoeld. Dompel het apparaat nooit onder in water!**
- **WAARSCHUWING! Gebruik voor het reinigen geen scherpe voorwerpen, schurende poetsmiddelen, oplosmiddelen of andere sterke chemicaliën - het gebruik ervan kan het apparaat beschadigen.**
- Houd het apparaat uit de buurt van water!
- Gebruik het apparaat niet tijdens het baden!
- Als het apparaat per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact!
- Raak hete delen van het apparaat niet aan - dit kan leiden tot brandwonden op uw lichaam!
- Plaats het apparaat, dat heet wordt of op temperatuur blijft, niet op voorwerpen van stof, zoals bekleding, tafelkleden, dekens, tapijten, kleding of in de buurt van andere brandbare voorwerpen (gordijnen, papier, hout enz.) en brandbare vloeistoffen!
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat!
- Voor extra bescherming is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aardlekstroom van niet meer dan 30 mA in het elektrische circuit te installeren dat de badkamer

voedt. In dit geval is het noodzakelijk om een gespecialiseerde elektricien te raadplegen.

- Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, moet u het na gebruik van de stroombron loskoppelen, omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.



WAARSCHUWING! Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

WAARSCHUWING! Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1. Behuizing | 6. Ophanghouder |
| 2. LCD-display | 7. Netsnoer |
| 3. „+”-knop | 8. Keramische kookplaten |
| 4. De „-” knop | 9. Vergrendelingsschuif |
| 5. AAN/UIT-knop | |

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Pak het apparaat uit de doos, verwijder alle zakken, labels, karton en vulmateriaal. Controleer het apparaat op schade die tijdens het transport van het apparaat kunnen ontstaan. Neem contact op met uw dealer als u twijfelt.
2. Zorg ervoor dat de parameters van uw netvoeding overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van de oplader.

DE STIJLTANG GEBRUIKEN

Met de zwevende druknivelleringsplaten op haar (drukplaatsysteem) kunt u de druk aan de dikte van de haarstreng aanpassen, om de beste ontkrulresultaten in één beweging te verkrijgen.

De stijltang is uitgerust met een ionisatiefunctie (ingebouwde generator), die negatieve ionen afgeeft wanneer het apparaat wordt ingeschakeld. De negatieve ionen door zich op het haar te vestigen, neutraliseren de positieve ladingen - het haar neemt geen statische elektriciteit op, individuele strengen zijn glad en stralend.

Voor de beste stylingresultaten moet je haar wassen, kamen en drogen tot een licht vochtige staat.

1. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Plaats het apparaat op een glad, droog en egaal oppervlak. Plaats het niet op een warmtegevoelig oppervlak.
2. Op het display verschijnt UIT [OFF]. Houd de toets 2 seconden ingedrukt. Het LED-display gaan aan en het temperatuurniveau wordt weergegeven.
3. Gebruik de knoppen „+” (3) en „-” (4) om de gewenste temperatuurinstelling te selecteren.

We bevelen de volgende instellingen aan:

Haartype	Temperatuur
dun/fijn, beschadigd of gebleekt/gekleurd haar	150°C-170°C
normaal, gezond haar	190°C-210°C
dik haar	230° zijn).

- Vanaf het moment dat het temperatuurniveau is geselecteerd, knippert de geselecteerde temperatuur op het scherm om aan te geven dat het apparaat aan het opwarmen is. Zodra het apparaat de geselecteerde temperatuur heeft bereikt en klaar is om te werken, stopt de temperatuur op het display met knipperen.
- Begin met het stijlen van je haar. Druk lichtjes op de stijltang en beweeg de stijltang naar beneden vanaf de wortels naar de haarpunten. Zorg ervoor dat u de hete platen niet met uw handen of hoofd aanraakt.
- Herhaal de handeling over het hele hoofd, wacht tot het haar is afgekoeld voordat je het uitkamt.
- Als u klaar bent, houdt u de AAN/UIT-knop (5) 2 seconden ingedrukt en koppelt u het apparaat los van de stroombron.

Opmerkingen:

- Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak.
- Bij het eerste gebruik kan een specifieke geur ontstaan. Dit is normaal en verdwijnt de volgende keer dat je het apparaat gebruikt.
- Het is mogelijk dat er tijdens het gebruik beetje rook ontstaat. Dit kan komen door de verdamping van talg of cosmetische resten, zoals leave-in conditioner, haarlak of vocht dat in het haar achterblijft.
- Het is ook normaal dat er een knettergeluid ontstaat - dit is het geluid van een ionen-generator.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Als het apparaat langer dan 30 minuten aan staat, wordt het automatisch uitgeschakeld. Als je na deze tijd nog steeds de stijltang wilt gebruiken, druk dan 5 seconden op de AAN / UIT-knop om het apparaat weer in te schakelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Voor een goede werking moet het apparaat schoon worden gehouden.

Volg de onderstaande regels voordat je met schoonmaken begint.

- Koppel het apparaat na gebruik en voor het reinigen altijd van het stopcontact los.
- Nadat de stijltang is afgekoeld, kunt u de buitenkant van de behuizing en platen met een zachte, vochtige doek afvegen.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat, maar losjes op de zijkant.
- Voor eenvoudig opbergen kunnen de platen gesloten en vergrendeld worden. Om te vergrendelen, sluit je de platen en zet je de vergrendelschuif (9) in de vergrendelde hangslot-stand. Beweeg de vergrendelschuif (9) naar de positie open hangslot om te ontgrendelen.

WAARSCHUWING! Het apparaat mag niet worden verwarmd in gesloten stand.

WAARSCHUWING! Gebruik voor het reinigen geen scherpe voorwerpen, schurende poetsmiddelen, oplosmiddelen of andere sterke chemicaliën - het gebruik ervan kan het apparaat beschadigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model	MPR-25
Spanning:	110-240V ~ 50-60HZ
Vermogen:	52 W
Uit- en stand-by modi beschikbaar	beschikbaar
Stand-by stroomverbruik	-
Stroomverbruik in uit-stand	-
Stand-by stroomverbruik met display	0,69 W
Stroomverbruik in netwerkstandby-modus	-
Schakelt automatisch over naar de stand-by modus na	-
Schakelt automatisch over naar de uitschakelmodus na	-
Netwerk standby modus als het apparaat een applicatieverbindingfunctie heeft	-
Lengte van het netsnoer:	1,7 M



LET op! MPM agd S.A. behoudt zich het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen!

Ši rokasgrāmata ir mašīntulkota.

Ja rodas šaubas, lūdzu, izlasiet versiju angļu valodā

Correcte verwijdering van dit product (elektrische en elektronische afvalapparatuur)



De markering op het product geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Afdankte apparatuur kan een nadelig effect hebben op het milieu en de menselijke gezondheid vanwege het mogelijke gehalte aan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten. Het mengen van elektronisch afval met ander afval of het onprofessioneel demonteren daarvan kan leiden tot het vrijkomen van stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Een afgedankt apparaat moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de plaats van het inleveren van elektrisch en elektronisch afval, dient de gebruiker contact op te nemen met het gemeentelijk inzamelpunt voor afval of de verwerkingspunt voor afgedankte apparatuur.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- Nie trzymaj urządzenia wilgotnymi rękoma.
- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci.
- Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych płynach.
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdy nie używasz urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
- Nie wieszaj przewodu zasilania na ostrych krawędziach i nie pozwól aby się stykał z gorącymi powierzchniami.
- Nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach oraz w pobliżu innych urządzeń elektrycznych, palników, kuchenek, piekarników itp.
- Urządzenie należy stawiać na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego.
- Zawsze przed przystąpieniem do pracy upewnij się, czy wszystkie elementy urządzenia są prawidłowo zamontowane.
- Użycie akcesoriów niepolecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem,

- Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
- Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
- Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**
- Sprawdź czy parametry zasilania umieszczone na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom Twojej sieci zasilającej.
- **UWAGA! Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji odłącz urządzenie od sieci zasilającej i odczekaj aż całkowicie się ochłodzi po pracy. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie!**
- **UWAGA! Do czyszczenia nie wolno używać ostrych przedmiotów, past ściernych, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych – ich użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia.**
- Urządzenie należy przechowywać z dala od wody!
- Nie wolno używać urządzenia podczas kąpieli!
- Jeżeli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!
- Nie dotykaj rozgrzanych elementów urządzenia – grozi to oparzeniem ciała!
- Nie stawiaj nagrzewającego się lub utrzymującego temperaturę urządzenia na przedmiotach z tkanin, np. tapicerkach, obrusach, kocach, dywanach, odzieży, ani też w pobliżu innych łatwopalnych przedmiotów (firanki, papier, drewno, itp.) i łatwopalnych płynów!
- Nie wolno związać przewodu zasilającego wokół urządzenia!
- Dla zapewnienia dodatkowej ochrony wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym zadziałania nie przekraczającym 30mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

- Gdy urządzenie jest używane w łazience, odłącz je po użyciu od źródła prądu, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.



OSTRZEŻENIE! Nie używać tego sprzętu w pobliżu wody.
OSTRZEŻENIE! Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien, pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|--------------------|------------------------------|
| 1. Obudowa | 6. Uchwyt do zawieszania |
| 2. Wyświetlacz | 7. Przewód sieciowy |
| 3. Przycisk „+” | 8. Ceramiczne płytki grzejne |
| 4. Przycisk „-” | 9. Suwak blokady |
| 5. Przycisk ON/OFF | |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Wypakuj urządzenie z kartonu, usuń wszelkie torebki, etykiety, tekturki i wypełniacze. Skontroluj urządzenie pod kątem uszkodzeń mogących powstać podczas transportu. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą.
2. Upewnij się, że parametry Twojej sieci zasilającej odpowiadają danym technicznym umieszczonym na tabliczce znamionowej produktu.

UŻYCIIE PROSTOWNICY

Ruchome płytki wyrównujące nacisk na włosy (system dociskowych płytek) pozwalają dostosować nacisk do grubości pasma włosów, aby uzyskać najlepsze efekty prostowania przy jednym pociągnięciu.

Prostownica wyposażona jest w funkcję jonizacji (wbudowany generator), która podczas uruchomienia urządzenia uwalnia jony ujemne, które osiadając na włosach powodują, że dodatnie ładunki zostają zneutralizowane – włosy nie elektryzują się, pojedyncze kosmyki zostają wygładzone, są pełne blasku.

Uwaga! Aby uzyskać najlepszy wynik, należy umyć, uczesać i wysuszyć włosy do stanu lekkiej wilgotności.

1. Podłącz urządzenie do źródła prądu. Połóż na gładkiej, suchej i równej powierzchni. Nie kładź na powierzchnię nie odporną na wysoką temperaturę.
2. Na wyświetlaczu (2) pojawi się napis OFF. Przyciśnij i przytrzymaj 2 sekundy przycisk ON/OFF (5). Zaświeci się wyświetlacz (2), który pokazuje poziom temperatury.
3. Za pomocą przycisków „+” (3) i „-” (4) wybierz preferowane ustawienia temperatury.

Zalecamy następujące ustawienia:

Rodzaj włosów	Temperatura
włosy cienkie, zniszczone lub po koloryzacji	150°C-170°C
włosy normalne	190°C-210°C
włosy grube	230°

4. Od momentu wybrania poziomu temperatury, na wyświetlaczu będzie migać wybrana temperatura, co oznacza nagrzewanie urządzenia. W momencie, gdy urządzenie osiągnie wybraną temperaturę i będzie gotowe do pracy, temperatura na wyświetlaczu przestanie migać.
5. Rozpocznij prostowanie włosów. Lekko naciskając przesuwaj prostownicę w dół, od cebulek włosów po ich końcówki. Uważaj, aby nie dotknąć rąk lub głowy gorącymi płytkami.
6. Powtórz czynność na całej głowie, odczekaj aż włosy ostygną, przed ich rozczesaniem.
7. Po zakończeniu pracy, naciśnij i przytrzymaj 2 sekundy przycisk ON/OFF (5), a następnie odłącz urządzenie od źródła prądu.

Uwagi:

- Urządzenie kładź na powierzchni odpornej na ciepło.
- Przy pierwszym użyciu może pojawić się specyficzny zapach. Jest to zjawisko normalne, które znika przy kolejnym użyciu urządzenia.
- Możliwe, że w trakcie używania pojawi się niewielki dym. Może to wynikać z parowania sebum lub pozostałości kosmetyków, np. odżywki bez spłukiwania, lakieru czy wilgoci pozostałej we włosach.
- Normalnym zjawiskiem jest także dźwięk przypominający trzaskanie – to dźwięk charakterystyczny dla generatora jonów.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

Jeśli urządzenie pozostaje włączone przez ponad 30 minut, wyłączy się automatycznie. Jeżeli po upływie tego czasu nadal chcesz używać prostownicy, naciśnij przycisk ON/OFF (5) przez 2 sekundy, aby ponownie włączyć urządzenie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Dla prawidłowego funkcjonowania, urządzenie powinno być utrzymywane w czystości. Wystarczy zastosować się do poniższych zasad przed rozpoczęciem czyszczenia.

1. Po użyciu oraz przed rozpoczęciem czyszczenia zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.
2. Po wystudzeniu prostownicy, zewnętrzną część obudowy i płytki możesz wytrzeć miękką, wilgotną ściereczką.
3. Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiń go luźno z boku.
4. Dla łatwego przechowywania płytki można zamknąć i zablokować. Aby zablokować, zamknij płytki i przesun suwak blokady (9) w pozycję zamkniętej kłódki. Aby odblokować, przesun suwak blokady (9) w pozycję otwartej kłódki.

UWAGA! Nie wolno rozgrzewać urządzenia w pozycji zamkniętej.

UWAGA! Do czyszczenia nie wolno używać ostrych przedmiotów, past ściernych, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych – ich użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Model	MPR-25
Zasilanie	110-240V ~ 50-60HZ
Moc	52 W
Dostępność trybu wyłączenia i czuwania	dostępny
Zużycie energii w trybie czuwania	-
Zużycie energii w trybie wyłączenia	-
Zużycie energii w trybie czuwania z wyświetlaczem	0,69 W
Zużycie energii w trybie czuwania sieciowego	-
Automatycznie przechodzi w tryb czuwania po	-
Automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia po	-
Tryb czuwania sieciowego, jeśli urządzenie posiada funkcję połączenia z aplikacją	-
Długość przewodu sieciowego	1,7 m



UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych

AKCESORIA
I CZĘŚCI ZAMIENNE KUPISZ NA
mpmstrefa.pl



Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczane na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA DE UTILIZARE

- Înainte de utilizare citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Nu țineți dispozitivul cu mâinile ude.
- Păstrați prudență deosebită, când în apropierea dispozitivului se găsesc copii.
- Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- Nu scufundați dispozitivul, cablul și ștecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Întotdeauna scoateți ștecherul din priză, când nu folosiți dispozitivul sau înainte de a începe curățarea.
- Nu utilizați un dispozitiv defect, mai ales atunci când cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate - în acest caz, solicitați repararea dispozitivului la un centru de serviciu autorizat.
- Utilizarea dispozitivului în aer liber este interzisă.
- Nu agățați cablul de alimentare peste muchii ascuțite și nu lăsați cablul de alimentare să atingă suprafețe fierbinți.
- Nu așezați dispozitivul pe suprafețe fierbinți sau în apropierea altor aparate electrice, arzătoare, aragazuri, cuptoare etc.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață uscată, plană și stabilă.
- Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic.
- Asigurați-vă întotdeauna că toate componentele dispozitivului sunt instalate corect înainte de a începe lucrul.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate cauza deteriorarea dispozitivului, incendiu sau vătămare corporală.
- Prezentul dispozitiv poate fi utilizat de către copii cu vârsta cel puțin 8 ani și de persoanele cu abilități fizice, mentale, senzoriale reduse precum și persoanele fără experiență și cunoașterea dispozitivului numai dacă este asigurată supraveghere sau instrucțiunile cu privire la utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță, astfel încât riscurile asociate sunt înțelese. Operațiunile de curățare și întreținere nu pot fi efectuate de copii nesupravegheați.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul,
- Dispozitivul și cablul acestuia păstrați într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8.

- Nu scoateți ștecărul din priza electrică trăgând de cablul de alimentare.
- Echipamentul nu este destinat pentru a funcționa folosind temporizatoare externe sau un sistem separat de reglare de la distanță.
- Nu conectați ștecherul la priză cu mâinile ude.
- Pentru siguranța copiilor, vă rugăm să nu lăsați piese ușor accesibile ale ambalajului (pungi de plastic, cartoane, polistiren, etc.).
- **AVERTIZARE! Nu lăsați copii să se joace cu folia. Pericol de sufocare!**
- Verificați dacă parametrii de putere de pe plăcuța de fabricație a dispozitivului corespund parametrilor rețelei dumneavoastră de alimentare.
- **ATENȚIE! Înainte de a începe curățarea și întreținerea, deconectați dispozitivul de la rețea și așteptați până când se răcește complet. Nu scufundați aparatul în apă!**
- **ATENȚIE! Nu folosiți pentru curățare obiecte ascuțite, produse abrazive, solvenți sau alte substanțe chimice puternice - utilizarea acestora poate deteriora dispozitivul.**
- Dispozitivul trebuie păstrat departe de sursele de apă!
- Nu este permisă utilizarea dispozitivului în timpul băii!
- În cazul în care dispozitivul cade accidental în apă, deconectați imediat ștecherul de la priza electrică!
- Nu atingeți părțile fierbinți ale dispozitivului - vă poate arde corpul!
- Nu așezați dispozitivului care se încălzește sau menține temperatura pe obiecte din țesături, de ex., tapițerie, fețe de masă, pături, covoare, îmbrăcăminte sau lângă alte obiecte inflamabile (draperii, hârtie, lemn etc.) și lichide inflamabile!
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul dispozitivului!
- Pentru protecție suplimentară, în circuitul electric care alimentează baia, se recomandă instalarea unui aparat de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care nu depășește 30mA. În acest sens, ar trebui consultat un electrician de specialitate.
- Dacă dispozitivul folosiți în baie trebuie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece apropierea de apă reprezintă un pericol chiar dacă aparatul este oprit.



AVERTIZARE! Nu folosiți acest dispozitiv în apropierea apei.

AVERTIZARE! Nu folosiți dispozitivul în apropierea căzilor, dușurilor, bazinelor sau a altor rezervoare de apă.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

- | | |
|-----------------|----------------------------|
| 1. Locuințe | 6. Suport de agățat |
| 2. Afișaj | 7. Cablu de rețea |
| 3. Butonul „+” | 8. Plăci de gătit ceramice |
| 4. Butonul „-” | 9. Glisieră de blocare |
| 5. Buton ON/OFF | |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Despachetați unitatea din cutie, îndepărtați toate pungile, etichetele, cartonul și materialele de umplutură. Inspectați unitatea pentru a depista orice deteriorare care ar fi putut apărea în timpul transportului. Dacă aveți îndoieli, contactați dealerul.
2. Asigurați-vă că parametrii rețelei dvs. de alimentare corespund datelor tehnice de pe plăcuța de identificare a produsului.

UTILIZAREA PLĂCII DE ÎNDREPTAT PĂRUL

Plăcile mobile echilibrând presiunea asupra părului (sistem cu plăci de presiune) vă permit să reglați presiunea în funcție de grosimea șuviței de păr pentru cele mai bune rezultate de îndreptare într-o singură mișcare.

Placa de îndreptat părul este echipată cu o funcție de ionizare (generator încorporat), care eliberează ioni negativi care, așezându-se pe păr, neutralizează încărcăturile pozitive - părul nu se electrizează, firele separate sunt netezite, și pline de strălucire.

Pentru a obține un rezultat cât mai bun, părul trebuie spălat, uscat până la ușor umed.

1. Conectați dispozitivul la sursa de alimentare cu curent electric. Puneți pe o suprafață netedă, uscată și plană. Nu puneți pe o suprafață care nu este rezistentă la temperaturi ridicate.
2. Pe ecran se va afișa OFF. Apăsați și țineți apăsat timp de 2 secunde butonul. Ecranul LED se va aprinde indicând nivelul temperaturii.
3. Utilizați butoanele „+” (3) și „-” (4) pentru a selecta setarea preferată a temperaturii

Recomandăm următoarele setări:

Tip de păr	Temperatura
păr subțire, deteriorat sau după vopsire	150°C-170°C
păr normal	190°C-210°C
păr cu fir gros	230°

4. Din momentul în care este selectat nivelul de temperatură, pe afișaj va clipi temperatura selectată, indicând faptul că unitatea se încălzește. Odată ce unitatea a atins temperatura selectată și este gata de funcționare, temperatura de pe afișaj nu va mai clipi.

5. Începeți îndreptarea părului. Apăsând ușor, deplasați placa de îndreptat părul în jos, începând de la rădăcini până la vârfurile părului. Aveți grijă să nu atingeți cu plitele calde mâinile sau capul.
6. Repetați această acțiunea pe tot capul, așteptați ca părul să se răcească înainte de a-l pieptăna.
7. Când ați terminat, apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF (5) timp de 2 secunde și apoi deconectați unitatea de la sursa de alimentare.

Observații:

- Dispozitivul puneți pe o suprafață rezistentă la căldură.
- La prima utilizare poate apărea un miros specific. Este un fenomen normal, care va dispărea în timpul unei următoare utilizări.
- Este posibil ca în timpul utilizării apare un ușor fum. Acest lucru se poate datora evaporării sebumului sau a resturilor cosmetice, de ex., balsamului fără clătire, lacului sau umidității rămase în păr.
- De asemenea, un fenomen normal este un trosnet - acesta este zgomot caracteristic unui generator de ioni.

OPRIREA AUTOMATICĂ

Dacă dispozitivul este lăsat pornit peste 30 de minute, se va opri în mod automat.

Dacă, după expirarea acestui timp, doriți în continuare să utilizați placa de îndreptat părul, apăsați butonul ON/OFF timp de 5 secunde pentru a reporni dispozitivul.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru o funcționare corectă, aparatul trebuie păstrat curat.

Trebuie doar să urmați regulile de mai jos înainte de a începe curățarea.

1. După utilizare și înainte de curățare, deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare cu curent electric.
2. După ce placa de îndreptat părul să va răci, puteți șterge exteriorul carcasei și al plăcii cu o cârpă moale și umedă.
3. Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului, ci înfășurați-l ușor alături.
4. Pentru depozitare ușoară, plăcile pot fi închise și blocate. Pentru blocare, închideți plăcile și deplasați glisorul de blocare (9) în poziția lacăt blocat. Pentru deblocare, deplasați glisorul de blocare (9) în poziția de deschidere a lacătului.

ATENȚIE! Aparatul nu trebuie încălzit în poziția închis.

ATENȚIE! Nu folosiți pentru curățare obiecte ascuțite, produse abrazive, solvenți sau alte substanțe chimice puternice - utilizarea acestora poate deteriora dispozitivul.

DATE TEHNICE

Model	MPR-25
Sursă de alimentare	110-240V ~ 50-60HZ
Putere	52 W
Modurile oprit și standby disponibile	disponibile
Consumul de energie în standby	-
Consumul de energie în modul oprit	-
Consumul de energie în standby cu afișaj	0,69 W
Consumul de energie în modul de așteptare al rețelei	-
Intră automat în modul de așteptare după	-
Intră automat în modul de oprire după	-
Modul de așteptare a rețelei dacă dispozitivul are o funcție de conectare a aplicației	-
Lungimea cablului de rețea	1,7 M.



ATENȚIE! MPM agd S.A. își rezervă dreptul de a face modificări tehnice.

Acest manual a fost tradus automat.

În cazul în care aveți îndoieli, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acestuia.

Eliminarea corectă a produsului (deșeuri de echipamente electrice și electronice)



Marcajul de pe produs indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Echipamentele uzate pot avea un efect dăunător asupra mediului și sănătății umane datorită conținutului potențial de substanțe, amestecuri și componente periculoase. Amestecarea deșeurilor electronice cu alte deșeuri sau dezasamblarea lor neprofesională poate duce la eliberarea de substanțe dăunătoare sănătății și mediului. Dispozitivul folosit trebuie livrat la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Pentru a obține informații detaliate despre locul de eliminare a deșeurilor electrice și electronice, utilizatorul trebuie să contacteze punctul municipal de colectare a deșeurilor echipamentelor sau instalația de prelucrare a deșeurilor echipamentelor.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.
- Не держите устройство мокрыми руками.
- Будьте особенно осторожны, когда рядом с прибором находятся дети.
- Не используйте устройство не по назначению.
- Не погружайте устройство, кабель или штекер в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда не пользуетесь прибором или перед чисткой.
- Не пользуйтесь поврежденным прибором, даже если поврежден сетевой кабель или вилка - в этом случае сдайте прибор в ремонт в авторизованный сервисный центр.
- Не используйте устройство на открытом воздухе.
- Не вешайте шнур питания на острые края и не допускайте его контакта с горячими поверхностями.
- Не ставьте устройство на горячие поверхности или рядом с другими электроприборами, конфорками, плитами, духовками и т.д.
- Поместите устройство на сухую, ровную и устойчивую поверхность.
- Прибор предназначен только для бытового использования.
- Перед началом работы убедитесь, что все компоненты прибора правильно установлены.
- Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к повреждению устройства, пожару или травмам.
- Данное оборудование может использоваться детьми не моложе 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими и умственными способностями и лицами, не имеющими опыта и не знакомыми с оборудованием, если за ними осуществляется надзор или проводится инструктаж по безопасному использованию оборудования, чтобы они понимали связанные с ним риски. Дети без присмотра взрослых не должны заниматься чисткой и обслуживанием оборудования.

- Дети не должны играть с устройством,
- Храните устройство и его кабель в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Не вытаскивайте вилку из розетки, потянув за шнур.
- Оборудование не предназначено для работы с внешними таймерами или отдельной системой дистанционного управления.
- Не подключайте вилку к розетке мокрыми руками.
- В целях безопасности детей не оставляйте в свободном доступе части упаковки (пластиковые пакеты, картонные коробки, полистирол и т.д.).
- **ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с пленкой. Опасность удушья!**
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на фирменной табличке устройства, соответствуют параметрам вашей электросети.
- **ВНИМАНИЕ! Отключите устройство от сети и дождитесь его полного остывания после использования, прежде чем приступать к чистке или техническому обслуживанию. Не погружайте устройство в воду!**
- **ВНИМАНИЕ! Для очистки нельзя использовать острые предметы, абразивные пасты, растворители и другие сильные химические вещества - их применение может повредить устройство.**
- Держите устройство вдали от воды!
- Не используйте прибор во время купания!
- Если прибор случайно упал в воду, немедленно отключите его от розетки!
- Не прикасайтесь к горячим деталям прибора - опасность ожога!
- Не ставьте горячий или нагревательный прибор на тканевые предметы, например, обивку, скатерти, одеяла, ковры, одежду, а также вблизи других легковоспламеняющихся предметов (штор, бумаги, дерева и т.д.) и легковоспламеняющихся жидкостей!
- Не наматывайте шнур питания на устройство!

- Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи, питающей ванную комнату, устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
- Если прибор используется в ванной комнате, отключайте его от источника питания после использования, так как близость воды представляет опасность даже при выключенном приборе.



ВНИМАНИЕ! Не используйте это оборудование вблизи воды.

ВНИМАНИЕ! Не используйте это оборудование вблизи ванн, душевых, бассейнов и подобных водоемов.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Жилье | 6. Кронштейн для подвешивания |
| 2. Дисплей | 7. Сетевой кабель |
| 3. Кнопка „+” | 8. Керамические плиты |
| 4. Кнопка „-” | 9. Запорная задвижка |
| 5. Кнопка включения/выключения | |

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Распакуйте устройство из коробки, удалите все пакеты, этикетки, картон и наполнители. Осмотрите устройство на предмет повреждений, которые могли возникнуть при транспортировке. Если у вас есть какие-либо сомнения, обратитесь к своему дилеру.
2. Убедитесь, что параметры вашей электросети соответствуют техническим данным на фирменной табличке изделия.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЫПРЯМИТЕЛЯ

Подвижные пластины, равномерно распределяющие давление на волосы (система нажимных пластин), позволяют регулировать давление в зависимости от толщины пряди волос для достижения наилучших результатов выпрямления одним движением.

Выпрямитель оснащен функцией ионизации (встроенный генератор), которая при включении прибора выделяет отрицательные ионы, оседающие на волосах, благодаря чему положительные заряды нейтрализуются - волосы не электризуются, отдельные пряди разглаживаются, а волосы наполняются блеском.

Примечание! Для достижения наилучшего результата вымойте волосы шампунем, расчешите и высушите феном до слегка влажного состояния.

1. Подключите устройство к источнику питания. Положите на гладкую, сухую и ровную поверхность. Не ставьте на нежаропрочную поверхность.
2. На дисплее (2) появится надпись OFF. Нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF (5) в течение 2 секунд. На дисплее (2) загорается индикатор, показывающий уровень температуры.
3. С помощью кнопок „+” (3) и „-” (4) выберите желаемый температурный режим

Мы рекомендуем использовать следующие настройки:

Тип волос	Температура
Тонкие, поврежденные или окрашенные волосы	150°C-170°C
нормальные волосы	190°C-210°C
грубые волосы	230°

4. С момента выбора уровня температуры на дисплее будет мигать выбранная температура, указывая на то, что прибор нагревается. Когда прибор достигнет выбранной температуры и будет готов к работе, температура на дисплее перестанет мигать.
5. Начните выпрямлять волосы. Слегка надавливая, двигайте выпрямитель вниз от корней волос к кончикам. Будьте осторожны, не касайтесь руками или головой горячих плит.
6. Повторите по всей голове, подождите, пока волосы остынут, прежде чем расчесывать.
7. По окончании нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF (5) в течение 2 секунд, а затем отключите устройство от источника питания.

Примечания:

- Поместите устройство на жаропрочную поверхность.
- При первом использовании может ощущаться специфический запах. Это нормальное явление, которое исчезает при следующем использовании устройства.
- Во время использования возможно появление небольшого количества дыма. Это может быть вызвано испарением кожного сала или остатками косметики, например, кондиционера, лака для волос или влаги, оставшейся на волосах.
- Звук, похожий на треск, также является нормальным - это звук, характерный для ионного генератора.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Если устройство остается включенным более 30 минут, оно автоматически выключится.

Если по истечении этого времени вы все еще хотите использовать выпрямитель, нажмите кнопку ON/OFF (5) на 2 секунды, чтобы снова включить прибор.

УБОРКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для правильной работы устройство должно содержаться в чистоте.

Просто следуйте приведенным ниже правилам, прежде чем приступить к уборке.

1. После использования и перед чисткой всегда отключайте прибор от электрической розетки.

2. Когда выпрямитель остынет, можно протереть внешнюю поверхность корпуса и пластины мягкой влажной тканью.
3. Не оборачивайте кабель вокруг устройства, а свободно намотайте его сбоку.
4. Для удобства хранения пластины можно закрыть и зафиксировать. Чтобы заблокировать, закройте пластины и переместите ползунок замка (9) в положение блокировки навесного замка. Чтобы разблокировать, переместите ползунок замка (9) в положение открытого навесного замка.

ВНИМАНИЕ! Не допускается нагрев устройства в закрытом положении.

ВНИМАНИЕ! Для очистки нельзя использовать острые предметы, абразивные пасты, растворители и другие сильные химические вещества - их применение может повредить устройство.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модель	MPR-25
Сила	110-240V ~ 50-60HZ
Сила	52 W
Наличие выключенного и резервного режимов	доступный
Потребляемая мощность в режиме ожидания	-
Потребляемая мощность в выключенном режиме	-
Потребляемая мощность в режиме ожидания с дисплеем	0,69 BT
Потребляемая мощность в режиме ожидания от сети	-
Автоматически переходит в режим ожидания после	-
Автоматически переходит в режим отключения питания после	-
Режим ожидания сети, если на устройстве есть функция подключения к приложению	-
Длина сетевого кабеля	1,7 m



ВНИМАНИЕ! MPM agd S.A. оставляет за собой право вносить технические изменения.

*Это руководство было подвергнуто машинному переводу.
В случае сомнений следует обратиться к его англоязычной версии..*

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

- Pred použitím sa dôkladne oboznámte s používateľskou príručkou.
- Zariadenie nedržte vlhkými rukami.
- Zachovávajte mimoriadnu opatrnosť, ak sa v blízkosti zariadenia nachádzajú deti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, než na aké je určené.
- Zariadenie, kábel a zástrčku neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Počas prevádzky zariadenia, zariadenie nenechávajte bez dohľadu.
- Ak zariadenie nepoužívate, alebo sa ho chystáte čistiť, vždy ho vytiahnite z elektrickej zásuvky.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak je poškodené, alebo ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka – v takomto prípade, zariadenie odovzdajte na opravu do autorizovaného servisu.
- Zariadenie nepoužívajte vonku, na voľnom priestranstve.
- Napájací kábel nevešajte na ostrých hranách a zabráňte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Zariadenie neukladajte na horúce povrchy a v blízkosti iných elektrických zariadení, horákov, rúr a pod.
- Zariadenie postavte na suchý, rovný a stabilný povrch.
- Zariadenie je určené iba na domáce použitie.
- Vždy pred začatím používania zariadenia skontrolujte, či sú všetky prvky zariadenia správne namontované.
- Používanie príslušenstva, ktoré výrobca nedodal a neodporúča, môže viesť k poškodeniu zariadenia, požiaru alebo k úrazu.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým príslušne zaškolené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a pochopili riziko, ktoré súvisí s používaním tohto zariadenia. Deti bez dozoru dospelšej osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.
- Deti sa so zariadením nesmú hrať,
- Zariadenie a jeho kábel uchovávať na mieste mimo dosahu detí vo veku menej ako 8 rokov.

- Nevytahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za napájací kábel.
- Zariadenie nie je určené na používanie s použitím vonkajších časových spínačov, alebo osobitného systému diaľkového ovládania.
- Zástrčku nevsúvajte do el. zásuvky mokrými rukami.
- Kvôli bezpečnosti detí, nenechávajte časti balenia/obalu (plastové obaly, kartóny, polystyrén a pod.) voľne dostupné.
- **VAROVANIE! Nedovoľte, aby sa deti hrali obalmi. Nebezpečenstvo udusenía!**
- Skontrolujte, či sa parametre uvedené na výrobnom štítku zariadenia zhodujú s parametrami používanej elektrickej siete.
- **POZOR! Predtým, než začnete zariadenie čistiť alebo vykonávať údržbu, odpojte ho od el. napätia a počkajte, kým úplne vychladne po použití. Zariadenie neponárajte do vody!**
- **POZOR! Na čistenie nepoužívajte ostré predmety, brúsne pasty, rozpúšťadlá, ani iné silné chemické prípravky – zariadenie sa v dôsledku ich použitia môže poškodiť.**
- Zariadenie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od vody!
- Zariadenie je zakázané používať počas kúpeľa!
- Ak zariadenie náhodou spadne do vody, okamžite vyberte zástrčku z elektrickej zásuvky!
- Nedotýkajte sa horúcich častí zariadenia – hrozí popálenie!
- Neukladajte nahrievajúce sa alebo horúce zariadenie na predmetoch z látky, napr. na koberci, obruse, deke, gauči, oblečení a pod. ani v blízkosti vysoko horľavých predmetov (záclony, papier, drevo a pod.) a vysoko horľavých plynov!
- Napájací kábel neobtáčajte okolo zariadenia!
- Aby ste zaistili dodatočnú ochranu odporúčame v elektrickom obvode, ktorý napája kúpeľňu, nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým reziduálnym prúdom fungovania neprekračujúci 30mA. V tomto rozsahu sa obráťte na odborného elektrikára.
- Ak je zariadenie používané v kúpeľni, odpojte ho po použití od prúdu, keďže blízkosť vody je nebezpečná, aj keď je zariadenie vypnuté.



VAROVANIE! Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody.

VAROVANIE! Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprch, bazénov a nádrží s vodou.

POPIS ZARIADENIA

1. Plášť
2. LED displej
3. Tlačidlo „+“
4. Tlačidlo „-“
5. Tlačidlo ON/OFF/SPEED
6. Úchytka na zavesenie
7. Napájací kábel
8. Keramické varné dosky
9. Uzamykateľný posúvač

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Zariadenie vyberte z krabice, odstráňte všetok obalový materiál a reklamné štítky. Skontrolujte zariadenie ohľadne poškodení, ktoré mohli vzniknúť pri preprave. V prípade akýchkoľvek pochybností kontaktujte predajcu.
2. Skontrolujte, či parametre používaného el. obvodu sa zhodujú s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku.

POUŽITIE ŽEHLIČKY

Pohyblivé doštičky vyrovnávajú tlak na vlasy (systém pritlačenia doštičiek), ktoré umožňujú prispôbiť stlačenie k hrúbke prameňa vlasov, aby sa získali najlepšie efekty rovnania po jednom potiahnutí.

Žehlička je vybavená funkciou ionizácie (zabudovaný generátor), ktorá počas fungovania zariadenia uvoľňuje záporné ióny. Tie po usadení na vlasoch spôsobujú, že kladné náboje vlasy neutralizujú a tie sa prestanú elektrizovať, pričom jednotlivé pramene sa uhladia.

Pre získanie lepšieho výsledku, vlasy umyte, učešte a vysušte, kým sú nie sú vlhké.

1. Zariadenie zapojte do elektrickej siete. Žehličku položte na hladký, suchý a rovný povrch. Nepokladajte na povrch, ktorý nie je odolný voči vysokej teplote.
2. Na displeji sa objaví nápis OFF. Stlačte a podržte tlačidlo 2 sekundy. Zasvieti sa LED displej, ktorý ukazuje úroveň teploty.
3. Pomocou tlačidiel „+“ (3) a „-“ (4) vyberte požadované nastavenie teploty.

Odporúčame nasledovné nastavenia:

Druh vlasov	Teplota
jemné, zničené alebo farbené vlasy	150°C-170°C
normálne vlasy	190°C-210°C
hrubé vlasy	230°

4. Od okamihu zvolenia úrovne teploty bude na displeji blikať zvolená teplota, čo signalizuje, že jednotka sa zahrieva. Keď jednotka dosiahne zvolenú teplotu a je pripravená na prevádzku, teplota na displeji prestane blikať.
5. Začnite vyrovnávať vlasy. Jemne stláčajte a presúvajte žehličku smerom dole, od korení po končeky vlasov. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli rúk alebo hlavy horúcimi platničkami.
6. Činnosť zopakujte na celej hlave a vlasy pred rozčesáním počkajte až vychladnú.
7. Po dokončení stlačte a podržte tlačidlo ON/OFF (5) po dobu 2 sekúnd a potom odpojte zariadenie od zdroja napájania.

Poznámky:

- Zariadenie položte na povrch odolný voči vysokej teplote.
- Počas prvého použitia sa môže objaviť špecifický zápach. Je to normálny jav, ktorý zmizne pri ďalšom použití zariadenia.
- Je možné, že počas používania sa objaví aj menší dym. Môže to vyplývať z odparovania mazu alebo zvyškov prípravkov na vlasy, napr. bezoplachové kondicionéry, lak alebo zostatková vlhkosť vo vlasoch.
- Normálnym javom je aj zvuk, ktorý pripomína praskanie – je to charakteristický zvuk pre generátor iónov.

AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

Ak je zariadenie zapnuté viac ako 30 minút, automaticky sa vypne.

Ak po tomto čase chcete žehličku používať naďalej, stlačte tlačidlo ON/OFF na 5 sekundy, aby ste zariadenie opäť zapli.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Aby žehlička fungovala správne, zariadenie musí byť čisté.

Pred začatím čistenia stačí dodržiavať nižšie uvedené pokyny.

1. Po použití a pred začatím čistenia stále odpojte zariadenie z elektrickej siete.
2. Po vychladnutí žehličky, vonkajšiu časť žehličky a platničky môžete utrieť mäkkou a vlhkou handričkou.
3. Neomotávajte kábel okolo zariadenia, ale stočte ho voľne vedľa.
4. Na jednoduché skladovanie sa dajú dosky uzavrieť a uzamknúť. Ak chcete uzamknúť, zatvorte dosky a posuvník zámku (9) posuňte do polohy uzamknutého visiaceho zámku. Ak chcete zámok odomknúť, posuňte jazdec zámku (9) do polohy otvoreného visiaceho zámku.

POZOR! Zariadenie sa nesmie ohrievať v zatvorenej polohe.

POZOR! Na čistenie nepoužívajte ostré predmety, brúsne pasty, rozpúšťadlá, ani iné silné chemické prípravky – zariadenie sa v dôsledku ich použitia môže poškodiť.

TECHNICKÉ PARAMETRE

MODEL:	MPR-25
Napájanie:	110-240V ~ 50-60HZ
Výkon:	52 W
Dostupnosť vypnutého a pohotovostného režimu	dostupný
Spotreba energie v pohotovostnom režime	-
Spotreba energie vo vypnutom režime	-
Spotreba energie v pohotovostnom režime s displejom	0,69 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime siete	-
Automaticky prejde do pohotovostného režimu po	-
Automaticky prejde do režimu vypnutia po	-
Pohotovostný režim siete, ak má zariadenie funkciu pripojenia k aplikácii	-
Dĺžka napájacieho kábla:	1,7 M



POZOR! Spoločnosť MPM agd S.A. si vyhradzuje právo zavádzať technické zmeny.

Táto príručka bola strojovo preložená.

V prípade pochybností sa obráťte na jeho anglickú verziu.

Správne odstraňovanie výrobku (opotrebované elektrické a elektronické zariadenia)



Označenie umiestnené na výrobku informuje, že výrobok sa po použití nesmie vyhodiť ako komunálny, netriedený odpad. Opatrebované zariadenie môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie vzhľadom na potenciálny obsah nebezpečných látok, zmesí a komponentov. Miešanie odpadov z elektrických a elektronických zariadení s inými odpadmi, ako aj neprofesionálne vykonaná demontáž, môže viesť k úniku nebezpečných látok škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie.

Opatrebované zariadenie odovzdajte do príslušného zberného miesta, ktoré sa zaoberá zberom opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Bližšie informácie o mieste a spôsobe bezpečného odstraňovania elektrických a elektronických odpadov vám poskytne miestna samospráva, maloobchodné predajné miesta, zberné miesta alebo príslušná pobočka úradu pre ochranu životného prostredia.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Не тримайте пристрій мокрими руками.
- Будьте особливо обережні, коли поблизу пристрою знаходяться діти.
- Не використовуйте пристрій не за його прямим призначенням.
- Не занурюйте пристрій, кабель та вилку у воду чи інші рідини.
- Не залишайте пристрій без нагляду, доки він працює.
- Завжди вимикайте вилку з розетки, коли прилад не використовується, або перед очищенням.
- Не використовуйте пошкоджений пристрій, зокрема, коли кабель живлення або штепсель пошкоджені – у цьому випадку зверніться до сертифікованого сервісного центру для ремонту пристрою.
- Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
- Не вішайте кабель живлення на гострі краї та не допускайте контакту з гарячими поверхнями.
- Не розміщуйте пристрій поблизу інших електроприладів, конфорок, плит, духовок тощо.
- Пристрій встановіть на плоскій, сухій, надійній поверхні.
- Пристрій призначений виключно для домашнього користування.
- Перед початком роботи завжди перевіряйте, чи всі компоненти пристрою правильно встановлені.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до пошкодження пристрою, пожежі або травм.
- Пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з фізичною та розумовою обмеженістю, як і люди, які не мають досвіду та знань щодо поводження з пристроєм, за умови, що користування відбуватиметься під наглядом або буде проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою, щоб користувачі усвідомлювали пов'язані з використанням ризики. Діти без нагляду не повинні виконувати очищення та дії з догляду за пристроєм.
- Діти не повинні грати з пристроєм,

- Пристрій і кабель живлення зберігайте в місці, недоступному для дітей віком до 8 років.
- Не витягайте вилку з розетки, тягнучи за провід.
- Пристрій не призначений для роботи з використанням зовнішніх тимчасових вимикачів або окремої системи дистанційного керування.
- Не вставляйте вилку в розетку мокрими руками.
- Задля безпеки дітей не залишати частини упаковки у вільному доступі (поліетиленові пакети, картонні коробки, полістирол тощо).
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не дозволяти дітям гратися плівкою. Небезпека удушення!**
- Перевірте, чи параметри живлення на заводській табличці пристрою відповідають параметрам Вашої мережі живлення.
- **УВАГА! Перед початком очищення та обслуговування відключіть пристрій від мережі та дочекайтеся його повного охолодження після роботи. Забороняється занурювати пристрій у воду!**
- **УВАГА! Не використовуйте для чищення гострі предмети, абразивні пасти, розчинники та інші сильні хімічні речовини – їх використання може пошкодити пристрій.**
- Пристрій слід тримати подалі від води!
- Не використовуйте прилад під час купання!
- Якщо пристрій випадково впаде у воду, негайно від'єднайте вилку від розетки!
- Не торкайтеся гарячих частин приладу – це може призвести до опіку!
- Не ставте пристрій, який нагрівається або підтримує температуру, на предмети з тканини, наприклад, оббивку, скатертини, ковдри, килими, одяг, або поблизу інших легкозаймистих предметів (штори, папір, дерево тощо) та легкозаймистих рідин!
- Не можна намотувати шнур живлення навколо пристрою!
- Для додаткового захисту в електричному ланцюзі, що живить ванну кімнату, доцільно встановити пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним струмом не більше 30 мА. Для цього зверніться до фахівця з відповідною кваліфікацією.

- Під час використання пристрою у ванній кімнаті від'єднуйте його від джерела живлення після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть якщо пристрій вимкнено.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте це обладнання поблизу води.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте це обладнання поблизу ванн, душів, басейнів або подібних резервуарів для води.

ОПИС ПРИСТРОЮ

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1. Житло | 6. Підвісний кронштейн |
| 2. Дисплей | 7. Мережевий кабель |
| 3. Кнопка „+” | 8. Керамічні конфорки |
| 4. Кнопка „-” | 9. Блокувальна заслінка |
| 5. Кнопка увімкнення/вимкнення | |

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Розпакуйте пристрій з картонної коробки, видаліть усі пакети, етикетки, картон та наповнювачі. Перевірте пристрій на наявність пошкоджень, які можуть виникнути під час транспортування. У разі будь-яких дефектів, будь ласка, зв'яжіться з продавцем.
2. Переконайтеся, що параметри вашої електромережі відповідають технічним даним на заводській табличці виробу.

ВИКОРИСТАННЯ ЩИПЦІВ

Плаваючі пластини для вирівнювання волосся (система натискних пластин) дозволяють регулювати тиск відповідно до товщини пасма волосся для найкращих результатів випрямлення одним рухом.

Щипці оснащені функцією іонізації (вбудований генератор), яка при увімкненні приладу виділяє негативні іони, які, осідаючи на волосся, нейтралізують позитивні заряди - волосся не електризується, окремі пасма залишаються випрямленими і блискучими.

Для досягнення найкращих результатів вимийте, розчешіть і висушіть волосся до злегка вологого стану.

1. Підключіть пристрій до мережі живлення. Покладіть його на гладку, суху і рівну поверхню. Не кладіть на поверхню, яка не є термостійкою.
2. На дисплеї з'явиться напис OFF. Натисніть та утримуйте протягом 2 секунд кнопку. Засвітиться світлодіодний дисплей, який показує рівень температури.
3. За допомогою кнопок „+” (3) і „-” (4) виберіть бажану температуру.

Ми рекомендуємо наступні налаштування:

Тип волосся	Температура
тонке, пошкоджене або фарбоване волосся	150°C ~170°C
нормальне волосся	190°C ~210°C
густе волосся	230°

3. З моменту вибору рівня температури на дисплеї буде блимати вибрана температура, вказуючи на те, що пристрій нагрівається. Як тільки пристрій досягне обраної температури і буде готовий до роботи, температура на дисплеї перестане блимати.
- Почніть випрямляти волосся. Злегка натискаючи, перемістіть щипці вниз від коренів до кінчиків волосся. Будьте обережні, не торкайтеся до рук або голови гарячими пластинами.
- Повторіть дію по всій голові, зачекайте, поки волосся охолоне, перш ніж розчісувати його.
- Після завершення натисніть і утримуйте кнопку ON/OFF (5) протягом 2 секунд, а потім відключіть пристрій від джерела живлення.

Примітки:

- Помістіть пристрій на термостійку поверхню.
- Після першого увімкнення пристрою може з'явитися специфічний запах. Це нормально і зникне під час наступного використання пристрою.
- Можливо, під час використання може утворитися дим. Це може бути пов'язано з випаровуванням шкірного сала або залишків косметичних засобів, таких як незмивний кондиціонер, лак або волога, що залишилася у волоссі.
- Також нормальним явищем є потріскування - це шум іонного генератора.

АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ

Якщо пристрій залишити увімкненим більше 30 хвилин, він вимкнеться автоматично.

Якщо після цього часу ви все ще хочете використовувати випрямляч, натисніть кнопку ON/OFF протягом 5 секунд, щоб знову увімкнути прилад.

ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для належної роботи прилад слід утримувати в чистоті.

Просто дотримуйтесь наведених нижче правил, перш ніж почати очищення.

- Після використання та перед очищенням завжди відключайте пристрій від електричної розетки.
- Після того як щипці охолонуть, ви можете протерти зовнішню частину корпусу та пластини м'якою вологою ганчіркою.
- Не обертайте шнур навколо приладу, а вільно намотуйте його збоку.
- Для зручності зберігання тарілки можна закрити і зафіксувати. Щоб заблокувати, закрийте пластини і перемістіть повзунок замка (9) в положення заблокованого навісного замка. Щоб розблокувати, перемістіть повзунок замка (9) у положення відкритого навісного замка.

УВАГА! Пристрій не можна нагрівати в закритому положенні.

УВАГА! Не використовуйте для чищення гострі предмети, абразивні пасти, розчинники та інші сильні хімічні речовини – їх використання може пошкодити пристрій.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MPR-25
Живлення:	110-240V ~ 50-60HZ
Потужність	52 W
Доступні режими вимкнення та очікування	доступний
Енергоспоживання в режимі очікування	-
Енергоспоживання у вимкненому режимі	-
Енергоспоживання в режимі очікування з дисплеєм	0,69 BT
Енергоспоживання в режимі очікування мережі	-
Автоматично переходить в режим очікування після	-
Автоматично переходить у режим вимкнення після	-
Режим очікування мережі, якщо пристрій має функцію підключення до програми	-
Довжина мережевого кабелю:	1,7 М



УВАГА! Фірма MPM agd S.A. залишає за собою право вносити технічні зміни!

Цей посібник перекладено машинним перекладом.

Якщо у вас є сумніви, будь ласка, зверніться до його англomовної версії.

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

Karta gwarancyjna/Warranty card

Data sprzedaży/

Date of sale

Podpis sprzedawcy/

Signature of Seller

Pieczętka sklepu/

Stamp shop

JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU REKLAMACJI

1. ZADZWOŃ

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu +48 (22) 380 52 40 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

2. ZAPAKUJ

Po uwzględnieniu reklamacji zapaku uszkodzony produkt w oryginalne lub zastępcze opakowanie, które jest niezbędne w czasie transportu. Dołącz kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz krótką notatkę na temat ujawnionej usterki wraz z podaniem numeru kontaktowego.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno,
Korpele 71,
+48 (89) 623 11 00
+48 501 79 00 11

serwis@mpm.pl
www.mpm.pl

3. PRZEKAŻ KURIEROWI

Przesyłki są odbierane i dostarczane do Serwisu Centralnego na adres: Korpele 71, 12-100 Szczytno na nasz koszt (dotyczy napraw gwarancyjnych) **za pośrednictwem firmy kurierskiej wskazanej przez Serwis Centralny.**

Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

Czytelny podpis kupującego/
Legible signature of the buyer

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
2. Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączone (nazwa, typ i model produktu widnieje obok).
4. **GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:**
 - a) sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
 - c) uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
 - d) uszkodzenia wynikłe na skutek:
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów);
 - nieprawidłowego transportu;
 - e) celowe uszkodzenie sprzętu;
 - f) uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
 - g) czynności konserwacyjne;
 - h) gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
5. Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
6. Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
 - a) naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
 - b) w produkcie ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.
8. Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodnie z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.
9. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji
10. Procedura korzystania z gwarancji jest następująca:

W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie www.mpm.pl) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym.

Eventualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczytnie (12-100 Szczytno, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (89) 623 11 00 lub +48 501 79 00 11 w godzinach 7.00–15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: serwis@mpm.pl, celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu.

Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
11. Gwarant poświadcza w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

Data naprawy/ Date of repair	Numer naprawy/ Number repair	Opis wykonywanych czynności oraz wymienionych części/ Description of activities performed and specific parts	Pieczętka punktu serwisowego/ Stamp service point

**Numer seryjny/
Serial number**

